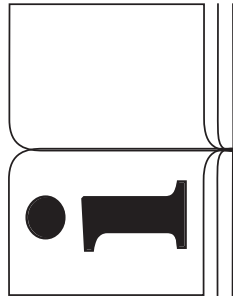




WEIRKU[®]



ENG ORIGINAL INSTRUCTIONS / CEMENT-STUCCO SPRAYER
ESP INSTRUCCIONES ORIGINALES / PULVERIZADOR CEMENTO-ESTUCCO
DEU ORIGINALANLEITUNGEN / ZEMENT-STUCK SPRÜHER
FRA INSTRUCTIONS ORIGINALES / PULVÉRISATEUR CIMENT-STUC
ITA ISTRUZIONI ORIGINALI / SPRUZZATORE CEMENTO-STUCCO
NED ORIGINELE INSTRUCTIES / CEMENT-STUC SPROEIER
POR INSTRUÇÕES ORIGINAIS / PULVERIZADOR CIMENTO-ESTUQUE

3 HP - **6000** ML - Ø **14** MM

WK500920

CE DECLARATION CONFORMITY.

Werku declares that the WK500920 cement-stucco sprayer is in accordance with the following Directives and Standards:

2006/42/CE

EN 1953:1998



La Coruña, Spain, 01/08/2025

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNICAL CHARACTERISTICS.

Compressor	≥ 3 hp
Working pressure	5-8 bar
Maximum pressure	8 bar
Air inlet	1/4" BSP
Air consumption	225-375 lpm
Nozzle diameter	14 mm (x4)
Cup capacity	6000 ml
Working distance	5-10 cm
Net weight	2.6 kg

PICTOGRAMS.

 Read instruction manual

 Wear eye protection

 Wear ear protection

 Wear mouth and nose protection

 Wear hand protection

 Explosion risk

 European conformity

SAFETY INSTRUCTIONS.

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with the WK500920. Failure to follow all instructions listed below may

result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all warnings and all instructions for future reference. Accidents can be avoided in many cases by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs and by observing appropriate safety procedures. Do not use the WK500920 for other applications than those specified in this manual. Operations for which the WK500920 was not designed may create a hazard and cause personal injury.

WORK AREA SAFETY.

Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents. Do not operate the WK500920 near flammable materials. Sparks could ignite these materials. Keep away from children and curious while operating the WK500920. Distractions can cause you to lose control. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of work piece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

PERSONAL SAFETY.

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the WK500920. Do not use the WK500920 while tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines. A moment of inattention while operating the WK500920 may cause serious personal injury.

USE PPE'S.

Use protection glasses according EN166. Use hearing protection according to EN352. Use protection masks according EN149. Use protective gloves according to EN420 or EN388. If the type of work requires it, use other precise PPE.

DO NOT WORK ON TIPTOES.

Keep your feet on the ground and balance at all times. This enables better control of the WK500920 in unexpected situations.

DRESS PROPERLY.

Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. If there are devices for connecting means for extracting and collecting dust, make sure they are connected and properly used. The use of these devices can reduce dust related hazards.

CONNECTIONS AND AIR TYPE.

Quick connections should be used for connections with the compressed air system and male non-watertight sleeve must be installed in the WK500920 so that no air is compressed after the disconnection. Never use oxygen, combustible gases or any other bottled gases. Never use oxygen tanks, fuel gas, etc. as a power source for the WK500920. Use of these gases or other bottled gases is dangerous, because the WK500920 could explode. Use only clean, dry and regulated compressed air.

MAXIMUM PRESSURE.

The WK500920 should be connected to a source of compressed air if the pressure does not exceed the maximum allowable pressure of the WK500920; in case of higher pressures a pressure reducing valve should be installed, including a valve-up downstream in the supply of compressed air.

STORAGE.

Store the WK500920 out of the reach of children and do not allow anyone unfamiliar with the WK500920 or these instructions to operate the WK500920. The WK500920 is dangerous in the hands of untrained users.

MAINTENANCE.

Check moving parts for misalignment or binding, and if there are no broken parts or other conditions that may affect the operation the WK500920. The WK500920 must be repaired before use when it is damaged. Many accidents are caused by poorly maintained pneumatic tools or machines. Use the WK500920, accessories and tool tips, etc. according to these instructions and in the manner provided for the particular type of the WK500920, taking into account the work conditions and work to develop. The use of the WK500920 for applications other than those intended could result in a dangerous situation. Please check the WK500920 serviced by a Werku official repair service using only identical replacement parts. This will ensure the safety of the WK500920 is maintained.

CHECK CONDITION.

Make sure that all the screws in the WK500920 are perfectly tightened. In cold climates or when the WK500920 has not been used for a period, allow the WK500920 to warm up by leaving it to run empty for a few minutes, to ensure that all in-

ternal components are perfectly lubricated. Make sure that the possible installed accessories are perfectly fitted in place.

BEFORE OPERATION.

Make sure that the WK500920 is firmly supported before using. Check that no one is standing beneath you when using the WK500920 in high areas. Use auxiliary handles, if supplied with the WK500920. Loss of control can cause personal injury.

DURING OPERATION.

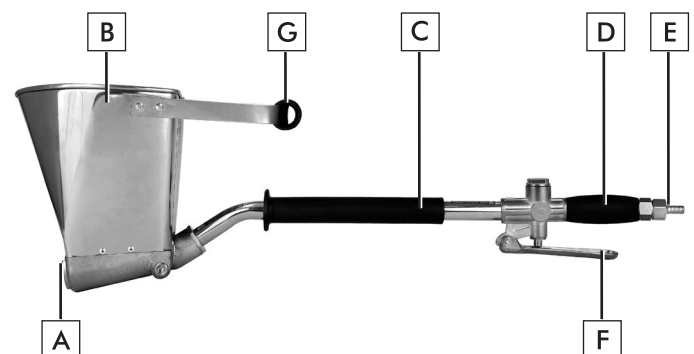
Do not leave WK500920 operating without having it firmly fixed. Only turn it on when you are sure you have full control over it. Do not point WK500920 at anyone while in use. When operating WK500920 will produce vibrations. The screws may gradually come loose, and possibly cause faults or accidents. Keep your hands away from all moving parts of WK500920.

AFTER OPERATION.

Do not touch the possible accessories installed in the WK500920 after use. These may be hot and cause burns. Some materials worked with may contain chemicals or toxic components. Avoid inhaling these substances or allowing them to come into contact with your skin. Use PPE designed to prevent and protect against incidents of this kind.

PRODUCT DESCRIPTION.

The WK500920 has been designed to carry out jobs of spraying cement and stucco with compressed air. Refer to this plan to familiarize yourself with the WK500920 before use.



- A. Cement-stucco outlet.
- B. Hopper.
- C. Auxiliary handle.
- D. Control handle.
- E. Air inlet.
- F. Trigger.
- G. Hopper handle.

USE INSTRUCTIONS .

- Before putting the WK500920 into operation, it is advisable to read all the indicated instructions.
- Likewise, accident prevention rules, regulations and guidelines for work centres and current laws and restrictions must be taken into account.
- The WK500920 must be used only by personnel who have been trained adequately in their handling, and only for the uses for which it has been designed.

COMPATIBILITY.

Compatible with high-density liquids, such as cement, stucco, putty, mortar, shotcrete, plaster, etc.

IMPORTANT - EXPLOSION RISK.

- Do not use or store the WK500920 in explosion risk areas (0, 1, or 2).
- Do not clean the WK500920 with solvents and/or cleaning agents based on halogenated hydrocarbons, as the chemical reaction with these substances may be explosive.
- Only use solvent-resistant, antistatic, undamaged and technically flawless compressed air hoses with a permanent pressure resistance of minimum 10 bar.

IMPORTANT - FLASH POINT.

Do not use the WK500920 for cements or stuccos with a flash point above 55°C.

COMPRESSOR.

Do not use another power source than an air compressor. The cWK500920 is designed for using with an air compressor, never use carbon dioxide, oxygen or any other bottle gas. It is recommendable to use an air compressor of at least 3 hp and 100 liters.

AIR SUPPLY CONNECTION.

For a correct installation, follow the steps shown in the diagram (1).

ASSEMBLY.

- Screw the hopper handle (G) to the hopper (B) using the screws and nuts.
- Screw the auxiliary handle (C) to the hopper (B), placing the hex nut on the thread to correct the position of the hopper (B).
- Screw the control handle (D) to the auxiliary handle (C). Use Teflon on the thread.
- Screw the control handle (D) fixing nut onto the air inlet thread (E).

- Screw the quick-connect fitting onto the air inlet (E) thread.

OPERATION.

- Mix the cement or stucco to a viscosity that prevents it from dripping from the cement-stucco outlet (A).
- Have a bucket of water on hand to place the hopper (B) inside to prevent the cement or stucco from drying out when the WK500920 is not in use.
- Use an air compressor of at least 3 hp, setting the pressure to 5 to 8 bar.
- Connect the air hose to the WK500920 and the compressor.
- Collect the cement or stucco in the hopper (B) and prepare to spray it onto the surface.
- If a thick layer is needed, spray close to the wall (5 to 7 cm) and move the hopper (B) slowly up and down. If a thin layer is needed, spray from a distance toward the wall (8 to 10 cm) and move the hopper (B) quickly up and down.
- When finished, clean the hopper (B) with water, dry it and store it in a safe place.

IMPORTANT - CLEANING.

- Remove the WK500920 from the compressor connection.
- Clean any cement or stucco from the hopper (B).
- Disassemble the WK500920 parts, such as the hopper (B), the auxiliary handle (C), and the control handle (D).
- Wash the disassembled parts in a container with solvent or water to remove any cement or stucco residue. Use a brush to leave the parts shiny. Afterward, use a rag soaked in solvent to clean the exterior of the WK500920.
- Before reassembling the WK500920, check that all parts are clean, dry, and in good condition.
- Reassemble the WK500920 parts in the correct order.
- Apply lubricant to the moving parts and seals.
- Store the WK500920 in a clean, dry place.
- The use of products containing halogenated hydrocarbons can cause chemical reactions, possibly resulting in explosions. When using solvents and detergents based on halogenated hydrocarbons, such as 1,1,1-trichloroethane and methylene chloride, chemical reactions may occur in the hopper (B), the WK500920, and galvanized parts (1,1,1-trichloroethane produces hydrochloric acid in the presence of traces of water). We recommend using products that do not contain these compounds.

ENVIRONMENT PROTECTION.

The materials and components that have been used to manufacture this product can be re-used and recycled. Werku is adhered to an Integrated Management System that is in charge of the correct elimination of the residues of this product. Do not eliminate this product with domestic residues. Werku offers to its clients a free collection service of these residues through any of its sale points, or in the collection points established by the Integrated Management System or in the recycling point of your locality.

WARRANTY AND TECHNICAL SERVICE.

Werku offers a warranty that covers the repair of all defects found due to faults in the materials or manufacture. For this cover to be effective it is necessary for these defects to appear within the validity period. The consumer is entitled to free repair of all defects (shipping costs, labour costs and materials included), either via the repair or by replacement (if necessary, with a later model). In any case, Werku will not accept replacements if these represent a disproportionate cost compared to the cost of repair. This warranty does not affect consumer's rights established by European or national laws. The validity period of this warranty is 3 years. The validity period starts on the date of purchase by the first consumer. This date is shown on the invoice or receipt of purchase. Any claims arising from this warranty must be presented to the Werku distributor or the Werku Technical Assistance Service. To do so you must present this warranty correctly completed and stamped by the distributor, together with the sales invoice or receipt. To require any information in relation to this warranty, the buyer and/or distributor may contact the Technical Assistance Service by telephone on +34 981 648 119, or by e-mail at info@werku.com. This warranty does not cover defects caused by parts that have worn out from use other types of natural wear, defects caused by failure to observe the instructions for use and operation, or for applications other than those for which this product is intended, abnormal environmental factors, overloading, or unsuitable maintenance or cleaning, faults caused by the use of spare parts, accessories or replacements that are not original Werku parts, if the product has been totally or partially disassembled, modified or repaired by personnel other than that of the Technical Assistance Service or minimum and irrelevant irregularities for suitable use

or operation. Repairs and replacements will not extend or renew the validity period of this warranty. The replaced parts will become the property of Werku. If the buyer sends the product to the Technical Assistance Service, and it fails to comply with the conditions of this warranty, all expenses and transportation risks shall be paid by the buyer. This warranty is only valid within the territory of the European Union. The company responsible for the compliance of this warranty is Werku Tools SA.

TECHNICAL ADVICE.

The technical department of Werku is at your disposal to resolve any questions you may have regarding to its products. If you wish to contact our team, send an e-mail to info@werku.com.

DECLARACIÓN CONFORMIDAD CE.

Werku declara que el pulverizador cemento estuco WK500920 cumple las siguientes Directivas y Normativas:
2006/42/CE
EN 1953:1998.



La Coruña, España, 01/08/2025
R Yáñez
Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Compresor	≥ 3 cv
Presión trabajo	5-8 bar
Presión máxima	8 bar
Entrada aire	1/4" BSP
Consumo aire	225-375 lpm
Diámetro boquilla	14 mm (x4)
Capacidad depósito	6000 ml
Distancai trabajo	5-10 cm
Peso neto	2.6 kg

PICTOGRAMAS.

-  Leer manual de instrucciones
-  Usar protección ocular
-  Usar protección para los oídos
-  Usar protección para nariz y boca
-  Usar protección para las manos
-  Riesgo explosión
-  Conformidad europea

INSTRUCCIONES SEGURIDAD.

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con la WK500920. Si no sigue todas las

instrucciones que se enumeran a continuación, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. Los accidentes podrán evitarse en muchos casos dándose cuenta de una situación peligrosa antes de que se produzca, y observando fielmente los procedimientos de seguridad apropiados. No utilice nunca la WK500920 para aplicaciones que no sean las especificadas en este manual. Las operaciones para las que la WK500920 no fue diseñada pueden crear un peligro y causar lesiones personales.

SEGURIDAD AREA TRABAJO.

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes. No utilice la WK500920 cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden encender estos materiales. Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja la WK500920. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control. Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquiera que entre al área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir despedidos y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.

SEGURIDAD PERSONAL.

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje la WK500920. No use la WK500920 cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja la WK500920 puede causar un daño personal serio.

USE EPIS.

Use gafas de protección según EN166. Use protección auditiva según EN352. Use mascarilla de protección según EN149. Use guantes de protección según EN420 o EN388. Si el tipo de trabajo lo requiere, utilice otros EPIs precisos.

NO TRABAJE DE PUNTILLAS.

Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la WK500920 en situaciones inesperadas.

VISTA ADECUADAMENTE.

No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en mo-

vimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento. Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

ACOPLAMIENTOS Y TIPO DE AIRE.

Los acoplamientos rápidos sólo se deben utilizar para la conexión con el sistema de aire comprimido y el manguito macho no estanco se instala en la WK500920 de manera que no quede aire comprimido después de la desconexión. No utilice nunca bombonas de gas. No utilice nunca bombonas de oxígeno, gases combustibles, etc. como fuente de propulsión de la WK500920. La utilización de estos gases o de otros gases embotellados es peligrosa, ya que la WK500920 podría explotar. Utilice solamente aire comprimido limpio, seco y regulado.

PRESION MAXIMA.

La WK500920 sólo se debe conectar a una fuente de aire comprimido si la presión no sobrepasa la presión máxima admisible de la WK500920; en el caso de presiones más elevadas se debe instalar una válvula reductora de presión, que incluya una válvula de seguridad aguas abajo, en el suministro de aire comprimido.

ALMACENAJE.

Almacene la WK500920 fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la WK500920 a personas no familiarizadas con la WK500920 o con estas instrucciones. La WK500920 es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.

MANTENIMIENTO.

Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, y que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la WK500920. La WK500920 se debe de reparar antes de su uso, en caso de estar dañada. Muchos accidentes son causados por herramientas neumáticas o máquinas pobremente mantenidas. Use la WK500920 y accesorios de acuerdo con este manual de instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de la WK500920, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la WK500920 para aplicaciones

diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro. Haga revisar su la WK500920 por un servicio oficial de reparación Werku usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la WK500920 se mantiene.

VERIFICAR CONDICIÓN.

Revise que todos los tornillos de la WK500920 estén perfectamente apretados. En climas fríos o cuando la WK500920 haya estado sin uso durante largo tiempo, deje que la WK500920 se caliente un poco haciéndola funcionar en vacío unos minutos para permitir una perfecta lubricación de los componentes internos. Asegúrese de que los posibles accesorios instalados están perfectamente asentados en su posición.

ANTES DEL FUNCIONAMIENTO.

Asegúrese siempre antes de utilizar la WK500920 que se encuentra firmemente apoyado. Compruebe que nadie se encuentra bajo la zona de influencia de la WK500920 cuando lleve a cabo trabajos en zonas elevadas. Utilice mangos auxiliares, si se suministran con la WK500920. La pérdida de control puede provocar lesiones personales.

DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.

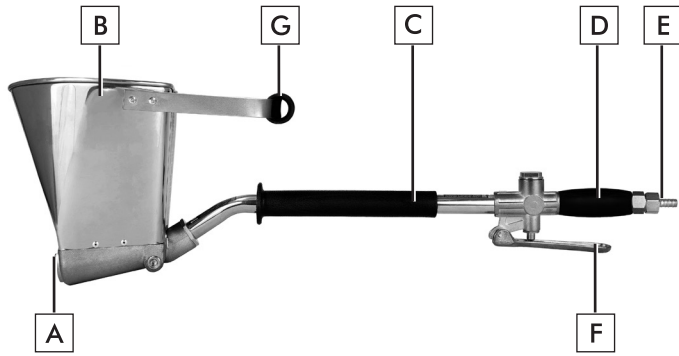
No deje la WK500920 funcionando sin tenerla bien sujeta. Hágala funcionar cuando esté seguro de que lo tiene plenamente controlada. No apunte con la WK500920 a nadie durante su funcionamiento. Durante la operación, la WK500920 puede producir vibración. Los tornillos pueden ir aflojándose progresivamente pudiendo causar una avería o accidente. Aleje las manos de las partes móviles de la WK500920.

DESPUÉS DEL FUNCIONAMIENTO.

Notoque los accesorios instalados en la WK500920 tras su uso. Pueden estar muy calientes y causar una quemadura. Algunos materiales sobre los que se trabaja pueden contener químicos o componentes que pueden ser tóxicos. Tenga cuidado para prevenir la inhalación de estas sustancias o el contacto con la piel. Utilice los EPIs diseñados para prevenir y protegerse de dichas incidencias.

DESCRIPCIÓN PRODUCTO.

La WK500920 está diseñada para pulverizar cemento y estuco con aire comprimido. Consulte este plano para familiarizarse con la WK500920 antes de usarla.



- A. Salida cemento-estuco.
- B. Tolva.
- C. Mango auxiliar.
- D. Mango control.
- E. Entrada aire.
- F. Gatillo.
- G. Mango tolva.

INSTRUCCIONES USO.

- Antes de efectuar la puesta en marcha de la WK500920, es aconsejable leer completa y minuciosamente todas las instrucciones que se indican.
- Así mismo, deberán de tenerse en cuenta las normas para la prevención de accidentes, los reglamentos y directivas para los centros de trabajo, y las leyes y restricciones vigentes.
- La WK500920 debe de ser utilizada únicamente por personas instruidas adecuadamente en su manejo y exclusivamente conforme a los fines previstos.

COMPATIBILIDAD.

Compatible con líquidos de alta densidad, como por ejemplo: cementos, estucos, masillas, mortero, hormigón proyectado, yeso, etc.

IMPORTANTE - RIESGO EXPLOSIÓN.

- No utilice ni guarde la WK500920 en zonas de riesgo de explosión (0, 1 o 2).
- No limpie la WK500920 con disolventes y/o agentes de limpieza a base de hidrocarburos halogenados, ya que la reacción química con estas sustancias puede ser explosiva.
- Utilice únicamente mangueras de aire comprimido resistentes a disolventes, antiestáticas, intactas y técnicamente en perfecto estado con una resistencia a la presión permanente de al menos 10 bar.

IMPORTANTE - PUNTO INFLAMACIÓN.

No utilice la WK500920 para cementos o estucos con un punto de inflamación superior a 55°C.

COMPRESOR.

No utilice otra fuente de alimentación que no sea un compresor de aire. La WK500920 está diseñada para usarse con un compresor de aire; nunca utilice dióxido de carbono, oxígeno ni ningún otro gas embotellado. Es recomendable utilizar un compresor de aire de al menos 3 cv y 100 litros.

CONEXIÓN SUMINISTRO AIRE.

Para una correcta instalación, siga los pasos mostrados en el esquema (1).

MONTAJE.

- Atornille el mango de la tolva (G) a la tolva (B), usando los tornillos y las tuercas.
- Enrosque el mango auxiliar (C) a la tolva (B) colocando la tuerca hexagonal en la rosca para corregir la posición de la tolva (B).
- Enrosque el mango de control (D) con el mango auxiliar (C). Utilice teflón en la rosca.
- Enrosque la tuerca de fijación del mango de control (D) en la rosca de la entrada de aire (E).
- Enrosque el racor de conexión rápida en la rosca de la entrada de aire (E).

FUNCIONAMIENTO.

- Mezcle el cemento o estuco hasta obtener una viscosidad que impida que gotee por la salida de cemento-estuco (A).
- Tenga a mano un cubo de agua para colocar la tolva (B) dentro y así evitar que el cemento o el estuco se sequen cuando la WK500920 no esté en uso.
- Utilice un compresor de aire de al menos 3 cv, ajustando la presión de 5 a 8 bares.
- Conecte la manguera de aire a la WK500920 y al compresor.
- Recoja el cemento o estuco en la tolva (B) y prepárese para pulverizarlo hacia la superficie.
- Si se necesita una capa gruesa, rocíe cerca de la pared (de 5 a 7 cm) y mueva la tolva (B) lentamente hacia arriba y hacia abajo. Si se necesita una capa fina, rocíe desde lejos hacia la pared (de 8 a 10 cm) y mueva la tolva (B) rápidamente hacia arriba y hacia abajo.
- Al terminar, limpie la tolva (B) con agua, séquela y guárdela en un lugar seguro.

IMPORTANTE - LIMPIEZA.

- Retire la WK500920 de la conexión del compresor.
- Limpie el cemento o el estuco de la tolva (B).
- Desmonte las piezas de la WK500920, como la

tolva (B) el mango auxiliar (C) y el mango control (D).
- Lave las piezas desmontadas en un recipiente con disolvente o agua, para así eliminar cualquier resto de cemento o estuco. Utilice un cepillo para dejar las piezas relucientes. Posteriormente, utilice un trapo empapado en disolvente para limpiar el exterior de la WK500920.

- Antes de montar de nuevo la WK500920, compruebe que todas las piezas estén limpias, secas y en buen estado.

- Vuelva a montar las piezas de la WK500920 en el orden correcto.

- Aplique lubricante en las partes móviles y en las juntas.

- Guarde la WK500920 en un lugar limpio y seco.

- El uso de productos que contengan hidrocarburos halogenados puede originar reacciones químicas en forma de explosión. Al utilizar disolventes y detergentes en base a hidrocarburos halogenados, como 1,1,1-tricloroetano y cloruro de metileno, puede haber reacciones químicas en el tolva (B), la WK500920 y las piezas galvanizadas (el 1,1,1-tricloroetano en presencia de trazas de agua produce ácido clorhídrico). Recomendamos el uso de productos que no los contengan.

PROTECCIÓN MEDIO AMBIENTE.

Los materiales y componentes que han sido utilizados para fabricar este producto pueden ser reutilizados y reciclados. Werku está adherido a un Sistema Integrado de Gestión que se encarga de la correcta eliminación de los residuos de este producto. No elimine este producto en la basura doméstica. Werku ofrece a sus clientes un servicio gratuito de retirada de dichos residuos en cualquiera de sus puntos de venta, en los puntos de recogida establecidos por el Sistema Integrado de Gestión o en los puntos limpios de su localidad.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO.

Werku ofrece una garantía que cubre la reparación de los defectos que se aprecian debido a fallos en los materiales o en la fabricación. Para ello es imprescindible que los defectos se produzcan dentro del periodo de validez. El consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de los defectos (gastos de envío, mano de obra y materiales incluidos), bien mediante la reparación o mediante la sustitución (si es necesario por un modelo posterior). En todo caso, Werku no aceptará sustituciones si estos suponen un coste desproporcionado en comparación con el coste de reparación.

Esta garantía no afecta los derechos del consumidor establecidos por leyes europeas o nacionales. El periodo de validez de esta garantía es de 3 años. El periodo de validez se inicia en la fecha de compra por el primer consumidor. Esta fecha se refleja en la factura o tique de compra. La reclamación en virtud de esta garantía debe de presentarse al distribuidor de Werku o al Servicio de Asistencia Técnica de Werku. Para ello es imprescindible presentar esta garantía debidamente cumplimentada y sellada por el distribuidor, junto con la factura o tique de compra. Para cualquier información referente a esta garantía el comprador y/o el distribuidor puede ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica a través del teléfono +34 981 648 119, o mediante correo electrónico a info@werku.com. Quedan excluido de esta garantía los defectos que han sido causados por piezas desgastadas por el uso u otro tipo de desgaste natural, los defectos que han sido causados por inobservancia o incumplimiento de las instrucciones de uso y funcionamiento, o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina este producto, o de factores medioambientales anormales, o de sobrecarga, de mantenimiento o limpieza inadecuados, defectos que han sido causados por el uso de accesorios, complementos o repuestos que no son piezas originales Werku, si el producto ha sido total o parcialmente desmontado, modificado o reparado por personal ajeno al Servicio de Asistencia Técnica o las irregularidades mínimas e irrelevantes para el uso y funcionamiento adecuado. Las reparaciones y sustituciones no prolongan ni renuevan el plazo de validez de esta garantía. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Werku. Si el comprador remite el producto al Servicio de Asistencia Técnica, no cumpliendo con las condiciones de esta garantía, los gastos y riesgos del transporte corren a cargo del comprador. Esta garantía es válida dentro del territorio de la Unión Europea. La empresa responsable del cumplimiento de esta garantía es Werku Tools SA.

ASESORAMIENTO TÉCNICO.

Werku pone a su disposición su departamento técnico para resolver cualquier duda que pueda surgir sobre sus productos. En caso de que desee establecer contacto con nuestro equipo, remita un correo electrónico a la dirección info@werku.com.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.

Werku erklärt dass der WK500920 Zement-Stuck Sprüher in Übereinstimmung ist mit den folgende Richtlinien und Normen:
2006/42/CE
EN 1953:1998.



La Coruña, Spanien, 01/08/2025
R Yáñez
Werku Tools SA

TECHNISCHE DATEN.

Kompressor	≥ 3 ps
Arbeitsdruck	5-80 bar
Maximale Druck	8 bar
Lufteinlass	BSP 1/4"
Luftverbrauch	225-375 lpm
Düsendurchmesser	14 mm (x4)
Tank Kapazität	6000 ml
Arbeitsabstand	5-10 cm
Nettogewicht	2.6 kgl

PIKTOGRAMME.

-  Bedienungsanleitung lesen
-  Augenschutz tragen
-  Gehörschutz tragen
-  Mund- und Nasenschutz tragen
-  Handschutz tragen
-  Explosionsrisiko
-  Europäische Konformität

SICHERHEITSHINWEISE.

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die WK500920

geliefert wurden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen. Heben Sie alle Sicherheitshinweise und die gesamte Gebrauchsanleitung zum späteren Nachlesen auf. Unfälle können häufig vermieden werden, wenn man sich im Voraus der Gefährlichkeit einer Situation bewusst ist und die angemessenen Sicherheitsverfahren hundertprozentig einhält. Verwenden Sie den WK500920 niemals für andere als die in dieser Anleitung angegebenen Anwendungen. Nicht für den Einsatzzweck des WK500920 vorgesehene Anwendungen können Gefahren bergen und zu Verletzungen führen.

EIN SICHERER ARBEITSPLATZ.

Der Arbeitsplatz muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Stellen verursachen Unfälle. Betreiben Sie die WK500920 nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken könnten diese Materialien entzünden. Halten Sie Kinder und Neugierige fern, während Sie die WK500920 bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren. Halten Sie umstehende Personen in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente von Werkstücken oder defekten Zubehöerteilen können wegfliegen und Verletzungen verursachen, die über den unmittelbaren Einsatzbereich hinausgehen.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT.

Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie die WK500920 bedienen. Benutzen Sie der WK500920 nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaachtsamkeit beim Betrieb des WK500920 kann zu schweren Personenschäden führen.

PSA VERWENDEN.

Tragen Sie eine Schutzbrille gemäß der Norm EN166. Tragen Sie einen Gehörschutz gemäß EN352. Tragen Sie eine Schutzmaske gemäß der Norm EN149. Tragen Sie Schutzhandschuhe gemäß EN 420 oder EN 388 verwenden.. Wenn es die Art der Arbeit erfordert, verwenden Sie eine andere präzise PSA.

NICHT AUF ZEHENSPITZEN STEHEND ARBEITEN.

Stehen Sie mit den Füßen fest auf dem Boden und achten Sie darauf, das Gleichgewicht nicht zu verlieren. So kontrollieren Sie in unvorhergesehenen Situationen der WK500920 besser.

ANGEMESSENE KLEIDUNG.

Tragen Sie weder lockere Kleidung noch Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können von den beweglichen Teilen eingeklemmt werden. Falls Anschlüsse für Entstaubungsvorrichtungen vorhanden sind, gewährleisten Sie, dass diese korrekt angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung dieser Geräte kann Risiken im Zusammenhang mit Staub verringern.

KUPPLUNGEN UND DRUCKLUFTARTEN.

Schnellkupplungen dienen ausschließlich zum Anschluss des Druckluftsystems und des nicht abgedichteten Außengewindeanschlusses. Sie sind an der WK500920 befestigt, sodass nach dem Abschalten keine Druckluft mehr vorhanden ist. Verwenden Sie niemals Gasflaschen. Verwenden Sie keine Flaschen mit Sauerstoff oder brennbaren Gasen als Energiequelle für die WK500920. Die Verwendung dieser oder anderer Gase in Flaschen ist gefährlich, da die WK500920 explodieren könnte. Verwenden Sie nur saubere, trockene und regulierte Druckluft.

ZULÄSSIGER HÖCHSTDRUCK.

Die WK500920 darf nur an eine Druckluftquelle angeschlossen werden, wenn der Druck den maximal zulässigen Druck des WK500920 nicht überschreitet; Bei höherem Druck muss ein Druckminderer mit nachgeschaltetem Sicherheitsventil in die Druckluftzufuhr eingebaut werden.

LAGER.

Bewahren Sie die WK500920 außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie niemanden, der mit der WK500920 oder diesen Anweisungen nicht vertraut ist, sie bedienen. Die WK500920 ist in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.

WARTUNG.

Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung oder Blockierung. Es liegen keine gebro-

chenen Teile oder andere Bedingungen vor, die den Betrieb der WK500920 beeinträchtigen könnten. Wenn die WK500920 beschädigt ist, muss er vor dem Gebrauch repariert werden. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Druckluftwerkzeuge oder -maschinen zurückzuführen. Verwenden Sie die WK500920, Zubehör und Werkzeugspitzen usw. gemäß dieser Anleitung und in der für den jeweiligen Typ der WK500920 vorgesehenen Weise unter Berücksichtigung der Arbeits- und Arbeitsbedingungen durchzuführen. Die Verwendung der WK500920 für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu einer gefährlichen Situation führen. Bitte lassen Sie die WK500920 von einem offiziellen Werku-Reparaturdienst warten und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile. Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit der WK500920 gewahrt bleibt.

ZUSTAND ÜBERPRÜFUNG.

Prüfen Sie, ob alle Schrauben die WK500920 fest angezogen sind. Bei kaltem Wetter oder wenn die WK500920 längere Zeit nicht benutzt worden ist, erwärmen Sie die WK500920 eine Weile, indem Sie sie einige Minuten lang leer laufen lassen. Das verbessert die Schmierung der internen Bauteile. Gewährleisten Sie, dass möglicherweise montiertes Zubehör fest an seiner Stelle sitzt.

VOR BETRIEB.

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die WK500920 fest abgestützt ist. Stellen Sie sicher, dass sich niemand unter Ihnen befindet, wenn Sie die WK500920 in hohen Bereichen verwenden. Verwenden Sie Zusatzhandgriffe, sofern diese im Lieferumfang der WK500920 enthalten sind. Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.

BEI BETRIEB.

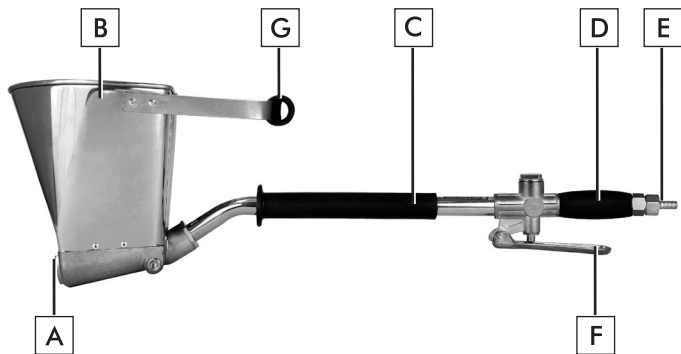
Lassen Sie die WK500920 nicht in Betrieb, ohne dass er fest befestigt ist. Schalten Sie es nur ein, wenn Sie sicher sind, dass Sie die volle Kontrolle darüber haben. Richten Sie die WK500920 während des Gebrauchs nicht auf Personen. Beim Betrieb erzeugt die WK500920 Vibrationen. Die Schrauben können sich nach und nach lösen und möglicherweise Störungen oder Unfälle verursachen. Halten Sie Ihre Hände von allen beweglichen Teilen der WK500920 fern.

NACH BETRIEB.

Berühren Sie das eventuell in der WK500920 installierte Zubehör nach Gebrauch nicht. Dies kann heiß sein und zu Verbrennungen führen. Einige Materialien, mit denen gearbeitet wird, können Chemikalien oder giftige Bestandteile enthalten. Vermeiden Sie es, diese Substanzen einzusatmen oder mit Ihrer Haut in Berührung zu kommen. Tragen Sie PSA, die zur Vorbeugung und zum Schutz vor solchen Vorfällen entwickelt wurde.

PRODUKTBESCHREIBUNG.

Die WK500920 ist für das Spritzen von Zement und Stuck mit Druckluft konzipiert. Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand dieses Plans mit der WK500920 vertraut.



- A. Zement-Stuck Auslass.
- B. Behälter.
- C. Stützhandgriff
- D. Kontrollhandgriff.
- E. Lufteinlass.
- F. Abzug.
- G. Behälterhandgriff.

BEDIENUNGSANLEITUNG.

- Vor Inbetriebnahme der WK500920 sollten Sie diese Gebrauchsanleitung vollständig und aufmerksam lesen.
- Außerdem müssen Sie die Vorschriften zur Verhütung von Arbeitsunfällen, die Betriebsvorschriften und die geltenden Gesetze und Einschränkungen beachten.
- Die WK500920 darf ausschließlich von Personen, die angemessen in ihre Handhabung eingewiesen wurden, und nur zu den vorgesehenen Zwecken, verwendet werden.

KOMPATIBILITÄT.

Kompatibel mit Flüssigkeiten hoher Dichte wie Zement, Stuck, Kitt, Mörtel, Spritzbeton, Gips usw.

WICHTIG - EXPLOSIONSRISIKO.

- Verwenden oder lagern Sie den WK500920 nicht in explosionsrisiko Bereichen (0, 1 oder 2).
- Reinigen Sie den WK500920 nicht mit Lösungsmitteln und/oder Reinigungsmitteln auf Basis halogenierter Kohlenwasserstoffe, da die chemische Reaktion mit diesen Stoffen explosionsartig verlaufen kann.
- Verwenden Sie nur lösungsmittelbeständige, antistatische, unbeschädigte und technisch einwandfreie Druckluftschläuche mit einer Dauerdruckfestigkeit von mindestens 10 bar.

WICHTIG - FLAMMPUNKT.

Verwenden Sie WK500920 nicht für Zement oder Stuck mit einem Flammpunkt über 55 °C.

KOMPRESSOR.

Verwenden Sie ausschließlich einen Luftkompressor. Die WK500920 ist für den Betrieb mit einem Luftkompressor konzipiert. Verwenden Sie niemals Kohlendioxid, Sauerstoff oder andere Flaschengase. Es wird empfohlen, einen Luftkompressor mit mindestens 3 ps und 100 Litern zu verwenden.

LUFTZUFUHRANSCHLUSS.

Für eine korrekte Installation, befolgen Sie die Schritte in der Abbildung (1).

MONTAGE.

- Den Behälterhandgriff (G) mit den Schrauben und Muttern am Behälter (B) festschrauben.
- Den Stützhandgriff (C) am Behälter (B) festschrauben und die Sechskantmutter auf das Gewinde setzen, um die Position des Behälters (B) zu korrigieren.
- Den Kontrollhandgriff (D) am Stützhandgriff (C) festschrauben. Das Gewinde mit Teflon abdecken.
- Die Befestigungsmutter des Kontrollhandgriff (D) auf das Lufteinlassgewinde (E) schrauben.
- Die Schnellkupplung auf das Lufteinlass (E) gewinde schrauben.

BEDIENUNG.

- Mischen Sie den Zement oder Stuck so lange an, bis er nicht mehr aus dem Zement-Stuck Auslass (A) tropft.
- Stellen Sie einen Eimer Wasser bereit, um den Behälter (B) darin zu platzieren. So verhindern Sie, dass der Zement oder Stuck austrocknet, wenn die WK500920 nicht in Gebrauch ist.

- Verwenden Sie einen Luftkompressor mit mindestens 3 ps und stellen Sie den Druck auf 5 bis 8 bar ein.
- Schließen Sie den Luftschlauch an die WK500920 und den Kompressor an.
- Füllen Sie den Zement oder Stuck im Behälter (B) auf und bereiten Sie ihn zum Aufsprühen vor.
- Wenn eine dicke Schicht benötigt wird, sprühen Sie nah an der Wand (5 bis 7 cm) und bewegen Sie den Behälter (B) langsam auf und ab. Wenn eine dünne Schicht benötigt wird, sprühen Sie aus einem Abstand zur Wand (8 bis 10 cm) und bewegen Sie den Behälter (B) schnell auf und ab.
- Reinigen Sie den Behälter (B) anschließend mit Wasser, trocknen Sie ihn und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.

WICHTIG - REINIGUNG.

- Entfernen Sie die WK500920 vom Kompressoranschluss.
- Reinigen Sie den Behälter (B) von Zement und Stuck.
- Demontieren Sie die Teile des WK500920, wie z. B. den Behälter (B), den Stützhandgriff (C) und den Kontrollhandgriff (D).
- Waschen Sie die demontierten Teile in einem Behälter mit Lösungsmittel oder Wasser, um Zement- und Stuck zu entfernen. Verwenden Sie eine Bürste, um die Teile wieder glänzend zu machen. Reinigen Sie anschließend die Außenseite des WK500920 mit einem in Lösungsmittel getränkten Lappen.
- Prüfen Sie vor dem Zusammenbau des WK500920, ob alle Teile sauber, trocken und in gutem Zustand sind.
- Montieren Sie die Teile des WK500920 in der richtigen Reihenfolge.
- Tragen Sie Schmiermittel auf die beweglichen Teile und Dichtungen auf.
- Lagern Sie den WK500920 an einem sauberen, trockenen Ort.
- Die Verwendung von Produkten, die halogenierte Kohlenwasserstoffe enthalten, kann chemische Reaktionen hervorrufen, die zu Explosionen führen können. Bei der Verwendung von Lösungs- und Reinigungsmitteln auf Basis halogener Kohlenwasserstoffe wie 1,1,1-Trichlorethan und Methylenchlorid können chemische Reaktionen im Behälter (B), der Maschine WK500920 und verzinkten Teilen auftreten (1,1,1-Trichlorethan bildet in Gegenwart von Wasserspuren Salzsäure). Wir

empfehlen die Verwendung von Produkten, die diese Verbindungen nicht enthalten.

UMWELTSCHUTZ.

Die Materialien und Bauteile, die für die Herstellung dieses Produkts verwendet wurden, können recycelt und wiederverwertet werden. Werku arbeitet mit einem Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem, das die korrekte Entsorgung der Rückstände dieses Produkts abwickelt. Werfen Sie dieses Produkt nicht in den Haushaltsmüll. Werku bietet seinen Kunden einen kostenlosen Service, um diese Rückstände von einer der Verkaufsstellen, den vom Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem eingerichteten Sammelstellen oder den Abfallsammelstellen Ihrer Gemeinde abzuholen.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE.

Werku bietet eine Garantie der die Reparatur von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern umfasst. Damit diese Garantie gewährleistet wird, müssen diese Mängel innerhalb des Gültigkeitszeitraums auftreten. Der Verbraucher hat das Recht auf kostenlose Reparatur von Mängeln (einschl. Versand-, Verarbeitungs- oder Materialkosten), entweder durch Reparatur oder durch Ersatz (falls erforderlich, durch ein späteres Modell). In jedem Fall akzeptiert Werku keinen Ersatz, wenn dieser einen unverhältnismäßigen Aufwand im Vergleich zu den Reparaturkosten darstellt. Diese Garantie berührt nicht die Rechte des Verbrauchers, die durch europäische oder nationale Gesetze festgelegt sind. Der Gültigkeitszeitraum dieser Garantie beträgt 3 Jahre. Der Gültigkeitszeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufes durch den erstmaligen Verbraucher. Dieses Datum ist auf der Rechnung oder dem Kaufbeleg enthalten. Eine Reklamation im Zusammenhang mit dieser Garantie muss dem Werku Händler oder Werku Kundenservice vorgelegt werden. Hierzu muss diese Garantie ordnungsgemäß ausgefüllt, vom Händler gestempelt und zusammen mit der Rechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Für weitere Informationen zu dieser Garantie können sich der Käufer oder der Händler telefonisch über +34 981 648 119 oder über E-Mail an info@werku.com mit dem Kundenservice in Verbindung setzen. Ausgenommen von dieser Garantie sind Mängel, die infolge von verschlissenen Teilen durch den Gebrauch oder eine andere Art von natürlichem Verschleiß verursacht wurden, Mängel aufgrund von Unaufmerksamkeit

oder Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung und unsachgemäßem Betrieb, eine Benutzung, die nicht dem Gebrauch entspricht, für den das Produkt bestimmt ist, ungewöhnliche Umweltfaktoren, Überlastung, unangemessene Wartung oder Reinigung, Mängel aufgrund der Verwendung von Zubehör, Ergänzungen oder Ersatzteilen, die keine Originalteile von Werku sind, wenn das Produkt durch Personal, das nicht zum Kundenservice gehört, ganz oder teilweise auseinander montiert, verändert oder repariert wurde oder kleine und für den Gebrauch und ordnungsgemäßen Betrieb unwesentliche Unregelmäßigkeiten. Durch Reparaturen und Ersatz wird der Gültigkeitszeitraum für diese Garantie weder verlängert noch neu festgelegt. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von Werku über. Wenn der Käufer das Produkt an den Kundenservice zurückgibt und dabei nicht die Bedingungen dieser Garantie erfüllt, gehen die Kosten und Gefahren zu Lasten des Käufers. Diese Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union. Das für die Erfüllung der Garantie verantwortliche Unternehmen ist Werku Tools SA.

TECHNISCHE BERATUNG.

Werku stellt Ihnen seine technische Abteilung zur Verfügung, damit Sie alle Fragen, die zu unseren Produkten auftreten könnten, klären können. Wenn Sie sich mit unserem Team in Verbindung setzen möchten, senden Sie eine E-Mail an folgende Adresse: info@werku.com.

DÉCLARATION CONFORMITÉ CE.

Werku déclare que le pulvérisateur ciment-stuc WK500920 est en conformité avec les suivantes Directives et Normes:
2006/42/CE
EN 1953:1998.



La Coruña, Espagne, 01/08/2025
R Yáñez
Werku Tools SA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

Compresseur	≥ 3 cv
Pression travail	5-8 bar
Pression maximale	8 bar
Entrée air	1/4" BSP
Consommation air	225-375 lpm
Diamètre buse	14 mm (x4)
Capacité réservoir	6000 ml
Distance travail	5-10 cm
Poids net	2.6 kg

PICTOGRAMMES.

-  Lire manuel instructions
-  Porter protection oculaire
-  Porter protection per orecchie
-  Porter protection nez et bouche
-  Porter protection des mains
-  Risque explosion
-  Conformité européenne

CONSIGNES SÉCURITÉ.

Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec la WK500920. Le non-respect de toutes les instruc-

tions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les consignes pour vous y référer ultérieurement. Les accidents peuvent dans de nombreux cas être évités en identifiant les situations dangereuses avant qu'un accident ne se produise et en respectant fidèlement les procédures de sécurité adéquates. N'utilisez jamais la WK500920 dans les cas non spécifiés dans ce manuel. Les opérations pour lesquelles la WK500920 n'a pas été conçu peuvent créer un danger et provoquer des blessures.

SÉCURITÉ ZONE TRAVAIL.

Conservez la zone de travail rangée et bien éclairée. Les zones mal rangées et mal éclairées sont sources d'accidents. N'utilisez pas la WK500920 à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux. Maintenez les enfants et les curieux éloignés pendant que vous manipulez la WK500920. Les distractions peuvent être sources d'une perte de contrôle. Gardez les spectateurs à une distance sécuritaire de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce de travail ou d'un accessoire cassé peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.

SÉCURITÉ PERSONNELLE.

Soyez vigilant et attentif à ce que vous faites et faites appel à votre bon sens quand vous manipulez la WK500920. N'utilisez pas la WK500920 si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de distraction pendant que vous manipulez la WK500920 peut vous causer de graves blessures corporelles.

UTILISEZ EPI.

Utilisez des lunettes de protection conformes à EN166. Utilisez une protection auditive selon EN352. Utilisez un masque de protection conforme à EN149. Porter des gants de protection selon EN420 ou EN388. Si le type de travail l'exige, utiliser d'autres EPI précis.

NE TRAVAILLEZ PAS SUR LA POINTE DES PIEDS.

Maintenez vos pieds bien à plat sur le sol et conservez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler la WK500920 en cas d'imprévu.

HABILLEZ-VOUS EN CONSÉQUENCE.

Ne portez pas de vêtements flottants ou des bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement. S'il existe des dispositifs pour la connexion de moyens d'extraction et de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils soient branchés et qu'ils fonctionnent correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

RACCORDS ET TYPE AIR.

Les raccords rapides ne doivent être utilisés que pour le branchement avec le système d'air comprimé et le manchon mâle non étanche. Il doit être installé sur la WK500920 de sorte qu'il ne reste pas d'air comprimé après le débranchement. N'utilisez jamais de bombones de gaz. N'utilisez jamais de bombones d'oxygène, de gaz combustibles, etc. comme source de propulsion pour la WK500920. L'utilisation de ces gaz ou d'autres gaz en bouteille est dangereuse, la WK500920 pouvant exploser. Utilisez uniquement de l'air comprimé propre, sec et régulé.

PRESSION MAXIMALE.

La WK500920 ne doit être raccordé qu'à une source d'air comprimé si la pression ne dépasse pas la pression maximale admissible du WK500920. En cas de pressions plus élevées, une valve de réduction de pression incluant une soupape de sécurité en aval doit être installée dans l'alimentation en air comprimé.

STOCKAGE.

Conservez la WK500920 hors de portée des enfants et ne laissez personne utiliser la WK500920 sans connaître son fonctionnement ni ces instructions. La WK500920 est dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

ENTRETIEN.

Vérifiez que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement du la WK500920. La WK500920 doivent être réparés avant leur utilisation quand ils sont endommagés. De nombreux accidents sont causés par des outils ou des machines pneumatiques mal entretenus. Utilisez la WK500920 et leurs accessoires en

respectant ces instructions et le mode d'utilisation prévu pour chaque type du la WK500920, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation du la WK500920 à des fins autres que celles spécifiées pourrait provoquer une situation de danger. Faites réviser la WK500920 par un service officiel de réparation Werku en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est une garantie de sécurité pour la WK500920.

VÉRIFICATION ÉTAT.

Vérifiez que toutes les vis de la WK500920 sont parfaitement bien serrées. Sous des climats froids ou quand la WK500920 n'a pas été utilisé depuis longtemps, laissez la WK500920 se réchauffer un peu en le faisant fonctionner à vide pendant quelques minutes afin de permettre une parfaite lubrification de ses composants internes. Assurez-vous que les possibles accessoires installés sont bien à leur place.

AVANT LE FONCTIONNEMENT.

Avant d'utiliser la WK500920, assurez-vous qu'il est fermement calé. Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone d'action de la WK500920 quand vous effectuez des travaux dans des zones en hauteur. Utilisez des poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec la WK500920. La perte de contrôle peut entraîner des blessures.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

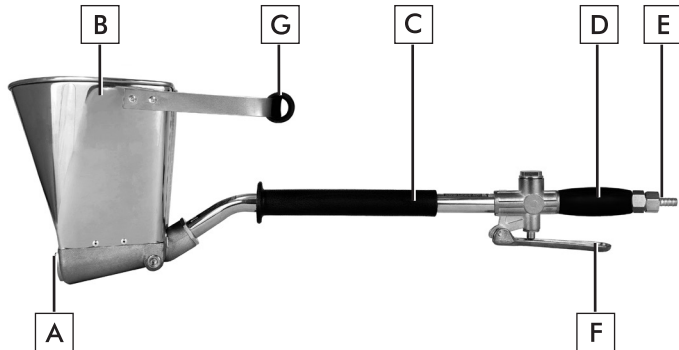
Ne faites pas fonctionner la WK500920 s'il n'est pas bien maintenu. Faites-le fonctionner quand vous êtes sûr de le contrôler totalement. Ne dirigez pas la WK500920 vers qui que ce soit pendant le fonctionnement. Pendant l'opération, la WK500920 peut produire des vibrations. Les vis peuvent se dévisser petit à petit, ce qui peut provoquer une panne ou un accident. Éloignez vos mains des pièces mobiles de la WK500920.

FIN LE FONCTIONNEMENT.

Ne touchez pas les accessoires installés sur la WK500920 après son utilisation. Ils peuvent être très chauds et causer des brûlures. Certains matériaux sur lesquels vous travaillez peuvent contenir des substances chimiques ou des composants toxiques. Soyez attentif à ne pas inhaler ces substances et à ce que votre peau ne soit pas en contact avec. Utilisez les EPI conçus pour prévenir et vous protéger de ce type d'accidents.

DESCRIPTION PRODUIT.

La WK500920 a été conçu pour la projection de ciment et de stuc à l'air comprimé. Consultez ce plan pour vous familiariser avec la WK500920 avant utilisation.



- A. Sortie ciment-stuc.
- B. Trémie.
- C. Poignée auxiliaire
- D. Poignée contrôle.
- E. Entrée air.
- F. Gâchette.
- G. Poignée trémie.

NOTICE UTILISATION.

- Avant de mettre en marche la WK500920, il est recommandé de lire attentivement toutes les instructions ci-dessous.
- Vous devrez également tenir compte des normes de prévention des accidents, des règlements et des directives pour les centres de travail, ainsi que des lois et restrictions en vigueur.
- La WK500920 doit être utilisé uniquement par des personnes adéquatement formées à son maniement et respectant exclusivement les fins ici prévues.

COMPATIBILITÉ.

Compatible avec les liquides à haute densité, tels que le ciment, le stuc, le mastic, le mortier, le béton projeté, le plâtre, etc.

IMPORTANT - RISQUE EXPLOSION.

- N'utilisez pas et ne stockez pas la WK500920 dans des zones à risque d'explosion (0, 1 ou 2).
- Ne nettoyez pas la WK500920 avec des solvants et/ou des produits de nettoyage à base d'hydrocarbures halogénés, car la réaction chimique avec ces substances peut être explosive.
- Utilisez uniquement des tuyaux à air comprimé résistants aux solvants, antistatiques, non endommagés et techniquement irréprochables, avec une résistance à la pression permanente d'au moins 10 bars.

IMPORTANT - POINT ÉCLAIR.

N'utilisez pas la WK500920 pour les ciments ou stucs dont le point d'éclair est supérieur à 55°C.

COMPRESSEUR.

N'utilisez pas d'autre source d'alimentation qu'un compresseur d'air. La WK500920 est conçu pour être utilisé avec un compresseur d'air. N'utilisez jamais de dioxyde de carbone, d'oxygène ou tout autre gaz en bouteille. Il est recommandé d'utiliser un compresseur d'air d'au moins 3 cv et 100 litres.

RACCORDEMENT ALIMENTATION AIR.

Pour une installation correcte, suivez les étapes indiquées sur le schéma (1).

MONTAGE.

- Vissez la poignée de la trémie (G) sur la trémie (B) à l'aide des vis et des écrous.
- Vissez la poignée auxiliaire (C) sur la trémie (B) en plaçant l'écrou hexagonal sur le filetage pour corriger la position de la trémie (B).
- Vissez la poignée de contrôle (D) sur la poignée auxiliaire (C). Utilisez du Téflon sur le filetage.
- Vissez l'écrou de fixation de la poignée de contrôle (D) sur le filetage d'entrée d'air (E).
- Vissez le raccord rapide sur le filetage d'entrée d'air (E).

FONCTIONNEMENT.

- Mélangez le ciment ou le stuc jusqu'à obtenir une viscosité qui empêche le coulage du sortie ciment-stuc (A).
- Prévoyez un seau d'eau pour y placer la trémie (B) afin d'éviter que le ciment ou le stuc ne sèche lorsque la WK500920 n'est pas utilisé.
- Utilisez un compresseur d'air d'au moins 3 CV, réglé sur une pression de 5 à 8 bars.
- Raccordez le tuyau d'air au WK500920 et au compresseur.
- Récupérez le ciment ou le stuc dans la trémie (B) et préparez-vous à le pulvériser sur la surface.
- Pour une couche épaisse, pulvérisez près du mur (5 à 7 cm) et déplacez lentement la trémie (B) de haut en bas. Pour une couche fine, pulvérisez à distance du mur (8 à 10 cm) et déplacez rapidement la trémie (B) de haut en bas.
- Une fois terminé, nettoyez la trémie (B) avec de l'eau, séchez-la et rangez-la dans un endroit sûr.

IMPORTANT - NETTOYAGE.

- Débranchez la WK500920 du compresseur.

- Nettoyez toute trace de ciment ou de stuc de la trémie (B).
- Démontez les pièces de la WK500920, telles que la trémie (B), la poignée auxiliaire (C) et la poignée de commande (D).
- Lavez les pièces démontées dans un récipient avec du solvant ou de l'eau pour éliminer tout résidu de ciment ou de stuc. Utilisez une brosse pour faire briller les pièces. Ensuite, utilisez un chiffon imbibé de solvant pour nettoyer l'extérieur de la WK500920.
- Avant de remonter la WK500920, vérifiez que toutes les pièces sont propres, sèches et en bon état.
- Remontez les pièces de la WK500920 dans le bon ordre.
- Appliquez du lubrifiant sur les pièces mobiles et les joints.
- Rangez la WK500920 dans un endroit propre et sec. L'utilisation de produits contenant des hydrocarbures halogénés peut provoquer des réactions chimiques, pouvant entraîner des explosions. Lors de l'utilisation de solvants et de détergents à base d'hydrocarbures halogénés, tels que le 1,1,1-trichloroéthane et le chlorure de méthylène, des réactions chimiques peuvent se produire dans la trémie (B), la WK500920 et les pièces galvanisées (le 1,1,1-trichloroéthane produit de l'acide chlorhydrique en présence de traces d'eau). Nous recommandons l'utilisation de produits ne contenant pas ces composés.

PROTECTION ENVIRONNEMENT.

Les matériaux et composants utilisés pour fabriquer ce produit peuvent être réutilisés et recyclés. Werku a adhéré à un Système Intégré de Gestion qui se charge de l'élimination correcte des résidus de ce produit. Ne jetez pas ce produit dans les ordures domestiques. Werku propose à ses clients un service gratuit de collecte de ces résidus dans tous ses points de vente, dans les points de collecte listés par le Système Intégré de Gestion ou dans les points de collecte de votre commune.

GARANTIE ET SERVICE TECHNIQUE.

Werku offre une garantie qui couvre la réparation des défauts résultant de défaillances dans le matériel ou la fabrication. Pour cela, les défauts doivent être constatés pendant la période de validité. Le consommateur a droit à la réparation gratuite des défauts (frais envoi, main d'œuvre et matériaux inclus), au moyen de la simple réparation ou

par remplacement (le cas échéant, par un modèle postérieur). Dans tous les cas, Werku n'acceptera pas les remplacements s'ils représentent un coût disproportionné par rapport au coût de la réparation. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur établis par les lois européennes ou nationales. La période de validité de cette garantie est de 3 ans. La période de validité débute à la date d'achat par le premier consommateur. Cette date figure sur la facture ou le ticket de caisse. Les réclamations en vertu de cette garantie doivent être présentées au distributeur de Werku ou au Service d'Assistance Technique de Werku. Pour cela, il est indispensable de présenter cette garantie dûment complétée et tamponnée par le distributeur, accompagnée de la facture ou du ticket d'achat. Pour toute information relative à cette garantie, l'acheteur et/ou le distributeur peut contacter le Service d'Assistance Technique au +34 981 648 119, ou par courrier électronique à info@werku.com. Sont exclus de cette garantie les défauts causés par des pièces usées résultant d'une utilisation naturelle, les défauts causés par le non respect ou la mauvaise application de la notice d'utilisation ou par une utilisation non conforme à celle à laquelle est destiné ce produit, par des facteurs environnementaux anormaux ou une surcharge, un entretien ou un nettoyage inadéquats, les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Werku et si le produit a été totalement ou partiellement démonté, modifié ou réparé par du personnel autre que celui du Service d'Assistance Technique, ou s'il s'agit d'irrégularités minimales et insignifiantes pour une utilisation et un fonctionnement adéquats. Les réparations et remplacements ne prolongent ni ne renouvellent le délai de validité de cette garantie. Les pièces remplacées sont la propriété de Werku. Si l'acheteur remet le produit au Service d'Assistance Technique en ne remplissant pas les conditions de cette garantie, les frais et risques du transport seront à sa charge. Cette garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne. L'entreprise responsable de l'application de cette garantie est Werku Tools SA.

ASSISTANCE TECHNIQUE.

Werku met à votre disposition son service technique pour répondre à toutes les questions sur ses produits. Si vous souhaitez contacter notre équipe, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante: info@werku.com.

DICHIARAZIONE CONFORMITÀ CE.

Werku dichiara che il spruzzatore cemento-stucco WK500920 è conforme alle seguenti Direttive e Norme:

2006/42/CE

EN 1953:1998.



La Coruña, Spagna, 01/08/2025

R Yáñez

Werku Tools SA

CARATTERISTICHE TECNICHE.

Compressore	≥ 3 cv
Pressione lavoro	5-8 bar
Pressione massima	8 bar
Ingresso aria	1/4" BSP
Consumo aria	225-375 lpm
Diametro ugello	14 mm (x4)
Capacità serbatoio	6000 ml
Distanza lavoro	5-10 cm
Peso netto	2.6 kg

PITTOGRAMMI.

Leggere manuale istruzioni



Indossare protezione per occhi



Indossare protezioni per orecchie



Indossare protezioni per naso e bocca



Indossare protezioni per mani



Rischio esplosione



Conformità europea

ISTRUZIONI SICUREZZA.

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con la WK500920. La mancata osservanza di tutte le

istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future. Gli incidenti possono spesso essere evitati prendendo coscienza di una potenziale situazione di pericolo prima che essa si verifichi e seguendo le procedure di sicurezza adeguate. Non utilizzare mai la WK500920 in casi non specificati in questo manuale. Le operazioni per la WK500920 pneumatico non è stato progettato possono creare un pericolo e causare lesioni personali.

SICUREZZA AREA LAVORO.

Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e buie possono incrementare la possibilità di incidenti. Non usare la WK500920 vicino a materiali infiammabili. Le scintille possono incendiare questi materiali. Tenere lontani bambini e curiosi mentre si utilizza la WK500920. Le distrazioni possono causare perdita di controllo. Tenere i pedoni a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione personale. Frammenti del pezzo da lavorare o un accessorio rotto possono volare via e causare lesioni al di fuori dell'area operativa immediata.

SICUREZZA PERSONALE.

Stai attento, osserva cosa stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi la WK500920. Non utilizzare la WK500920 quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di distrazione durante l'utilizzo la WK500920 può causare gravi lesioni personali.

USA EPIS.

Indossare occhiali protettivi secondo EN166. Indossare protezioni acustiche secondo EN352. Indossare una maschera protettiva secondo EN149. Indossare guanti protettivi secondo EN420 o EN388. Se il tipo di lavoro lo richiede, utilizzare altri DPI precisi.

NON LAVORARE CON LE CRAVATTA.

Tieni i piedi ben saldi a terra e mantieni sempre l'equilibrio. Ciò consente un miglior controllo degli WK500920 in situazioni impreviste.

VISUALIZZA CORRETTAMENTE.

Non indossare abiti larghi o gioielli. Tieni i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi pos-

sono rimanere impigliati nelle parti in movimento. Se sono presenti dispositivi per il collegamento di mezzi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

RACCORDI E TIPO DI ARIA.

Gli attacchi rapidi devono essere utilizzati solo per il collegamento al sistema dell'aria compressa e il manicotto maschio che perde è installato sulla WK500920 in modo che non rimanga aria compressa dopo la disconnessione. Non usare mai bombole del gas. Non utilizzare mai bombole di ossigeno, gas combustibili, ecc. come fonte di propulsione per la WK500920. L'uso di questi gas o di altri gas in bombole è pericoloso poiché la WK500920 potrebbe esplodere. Utilizzare solo aria compressa pulita, asciutta e regolata.

PRESSIONE MASSIMA.

La WK500920 deve essere collegato a una fonte di aria compressa solo se la pressione non supera la pressione massima consentita della WK500920; per pressioni superiori è necessario installare nell'alimentazione dell'aria compressa un riduttore di pressione, comprensivo di valvola di sicurezza a valle.

DEPOSITO.

Conservare la WK500920 fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non abbiano familiarità con la WK500920 o con queste istruzioni di utilizzarlo. La WK500920 è pericoloso se lasciato in mani non addestrate.

MANUTENZIONE.

Verificare che le parti in movimento non siano disallineate o ostruite, che non vi siano parti rotte o altre condizioni che possano influenzare il funzionamento della WK500920. La WK500920 devono essere riparati prima dell'uso se danneggiati. Molti incidenti sono causati da utensili o macchinari pneumatici sottoposti a scarsa manutenzione. Utilizzare la WK500920 e i loro accessori secondo le presenti istruzioni e la modalità d'uso prevista per ogni tipo della WK500920, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del compito da svolgere. L'utilizzo della WK500920 per scopi diversi da quelli specificati potrebbe causare una situazione pericolosa. Fate

revisionare la WK500920 da un servizio di riparazione ufficiale Werku utilizzando solo pezzi di ricambio identici. Questa è una garanzia di sicurezza per la WK500920.

CONTROLLO CONDIZIONI.

Controllare che tutte le viti della WK500920 siano serrate. In climi freddi o quando la WK500920 è rimasta ferma per lungo tempo, lasciare che la WK500920 si riscaldi un po' facendola girare al minimo per qualche minuto per permettere una perfetta lubrificazione dei componenti interni. Assicurarsi che tutti gli accessori installati siano perfettamente inseriti nella loro posizione.

PRIMA FUNZIONAMENTO.

Prima di usare la WK500920, assicurarsi sempre che sia appoggiata in modo stabile. Assicurarsi che nessuno si trovi sotto l'area di influenza di la WK500920 quando si eseguono lavori in aree elevate. Utilizzare le impugnature ausiliarie, se fornite con la WK500920. La perdita di controllo può causare lesioni personali.

DURANTE FUNZIONAMENTO.

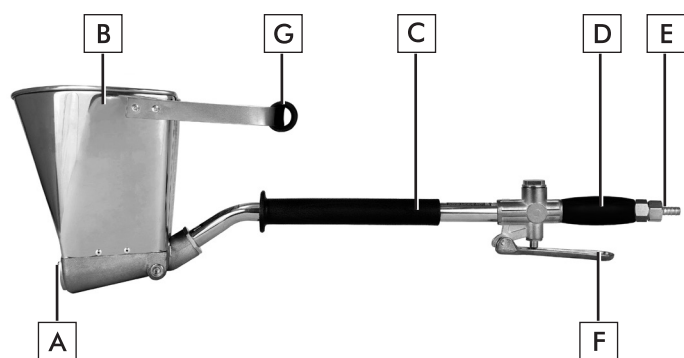
Non lasciare la WK500920 in funzione senza che sia saldamente assicurata. Azionare la WK500920 quando si è sicuri di averne il pieno controllo. Non puntare la WK500920 verso nessuno durante il funzionamento. Durante il funzionamento, la WK500920 può vibrare. Le viti possono gradualmente allentarsi, il che può causare un guasto o un incidente. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento di la WK500920.

FINE FUNZIONAMENTO.

Non toccare gli accessori installati sul WK500920 dopo l'uso. Possono essere molto caldi e causare un'ustione. Alcuni materiali su cui si lavora possono contenere sostanze chimiche o componenti che possono essere tossici. Fare attenzione ad evitare l'inalazione di queste sostanze o il contatto con la pelle. Utilizzare i DPI progettati per prevenire e proteggere da tali eventi.

DESCRIZIONE PRODOTTO.

La WK500920 è stata progettata per spruzzare cemento e stucco con aria compressa. Consultare questo schema per familiarizzare con la WK500920 prima dell'uso.



- A. Uscita stucco-cemento.
- B. Tramoggia.
- C. Maniglia ausiliaria
- D. Maniglia comando.
- E. Presa aria.
- F. Grilletto.
- G. Maniglia tramoggia.

ISTRUZIONI USO.

- Prima di avviare la WK500920, si consiglia di leggere attentamente tutte le istruzioni di seguito.
- Dovrai anche considerare gli standard di prevenzione degli infortuni, i regolamenti e le linee guida sul posto di lavoro, nonché le leggi e le restrizioni applicabili.
- La WK500920 deve essere utilizzata solo da persone adeguatamente addestrate alla sua manipolazione ed esclusivamente nel rispetto delle finalità qui previste.

COMPATIBILITÀ.

Compatibile con liquidi ad alta densità, come cemento, stucco, mastice, malta, calcestruzzo proiettato, gesso, ecc.

IMPORTANTE - RISCHIO ESPLOSIONE.

- Non utilizzare o conservare la WK500920 in aree a rischio di esplosione (0, 1 o 2).
- Non pulire la WK500920 con solventi e/o detergenti a base di idrocarburi alogenati, poiché la reazione chimica con queste sostanze potrebbe essere esplosiva.
- Utilizzare solo tubi flessibili per aria compressa resistenti ai solventi, antistatici, non danneggiati e tecnicamente ineccepibili con una resistenza alla pressione permanente di almeno 10 bar.

IMPORTANTE - PUNTO INFIAMMABILITÀ.

Non utilizzare la WK500920 per cementi o stucchi con un punto di infiammabilità superiore a 55°C.

COMPRESSORE.

Non utilizzare fonti di alimentazione diverse da un compressore d'aria. La WK500920 è progettata per l'uso con un compressore d'aria; non utilizzare mai anidride carbonica, ossigeno o altri gas in bombola. Si consiglia di utilizzare un compressore d'aria di almeno 3 cv e 100 litri.

COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE ARIA.

Per una corretta installazione, seguire i passaggi indicati nello schema (1).

MONTAGGIO.

- Avvitare la maniglia della tramoggia (G) alla tramoggia (B) utilizzando le viti e i dadi.
- Avvitare la maniglia ausiliaria (C) alla tramoggia (B), posizionando il dado esagonale sulla filettatura per correggere la posizione della tramoggia (B).
- Avvitare la maniglia di comando (D) alla maniglia ausiliaria (C). Utilizzare Teflon sulla filettatura.
- Avvitare il dado di fissaggio della maniglia di comando (D) sulla filettatura della presa di aria (E).
- Avvitare il raccordo rapido sulla filettatura della presa di aria (E).

FUNZIONAMENTO.

- Mescolare il cemento o lo stucco fino a ottenere una viscosità che impedisca che sgoccioli dall'uscita stucco-cemento (A).
- Tenere a portata di mano un secchio d'acqua per riporre la tramoggia (B) al suo interno, in modo da evitare che il cemento o lo stucco si asciughino quando la WK500920 non è in uso.
- Utilizzare un compressore d'aria di almeno 3 CV, impostando la pressione tra 5 e 8 bar.
- Collegare il tubo dell'aria al WK500920 e al compressore.
- Raccogliere il cemento o lo stucco nella tramoggia (B) e prepararsi a spruzzarlo sulla superficie.
- Se è necessario uno strato spesso, spruzzare vicino al muro (da 5 a 7 cm) e muovere lentamente la tramoggia (B) verso l'alto e verso il basso. Se è necessario uno strato sottile, spruzzare da una certa distanza verso il muro (da 8 a 10 cm) e muovere rapidamente la tramoggia (B) verso l'alto e verso il basso.
- Al termine, pulire la tramoggia (B) con acqua, asciugarla e riporla in un luogo sicuro.

IMPORTANTE - PULIZIA.

- Rimuovere la WK500920 dal collegamento del compressore.

- Pulire eventuali residui di cemento o stucco dal serbatoio (B).
- Smontare i componenti della WK500920, come il serbatoio (B), la maniglia ausiliaria (C) e la maniglia di comando (D).
- Lavare i componenti smontati in un contenitore con solvente o acqua per rimuovere eventuali residui di cemento o stucco. Utilizzare una spazzola per lucidare i componenti. Successivamente, utilizzare uno straccio imbevuto di solvente per pulire l'esterno della WK500920.
- Prima di rimontare la WK500920, verificare che tutti i componenti siano puliti, asciutti e in buone condizioni.
- Rimontare i componenti della WK500920 nell'ordine corretto.
- Applicare lubrificante alle parti mobili e alle guarnizioni.
- Conservare la WK500920 in un luogo pulito e asciutto.
- L'uso di prodotti contenenti idrocarburi alogenati può causare reazioni chimiche, con conseguenti possibili esplosioni. L'utilizzo di solventi e detergenti a base di idrocarburi alogenati, come 1,1,1-tricloroetano e cloruro di metilene, può causare reazioni chimiche nella tramoggia (B), nella WK500920 e nelle parti zincate (l'1,1,1-tricloroetano produce acido cloridrico in presenza di tracce d'acqua). Si consiglia l'utilizzo di prodotti che non contengano questi composti.

PROTEZIONE AMBIENTE.

I materiali e i componenti che sono stati usati per fabbricare questo prodotto possono essere riutilizzati e riciclati. Werku aderisce ad un sistema di gestione integrato che assicura il corretto smaltimento dei rifiuti di questo prodotto. Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici. Werku offre ai suoi clienti un servizio gratuito per la rimozione di questi rifiuti in qualsiasi punto vendita, nei punti di raccolta stabiliti dal Sistema di Gestione Integrato o nei punti di riciclaggio locali.

GARANZIA E SERVIZIO TECNICO.

Werku offre una garanzia che copre la riparazione dei difetti che risultano essere dovuti a difetti di materiali o di fabbricazione. Per questo è essenziale che i difetti si verifichino entro il periodo di validità. Il consumatore ha diritto alla riparazione gratuita dei difetti (comprese le spese di spedizione, la manodopera e i materiali), mediante riparazione o sostituzione (se necessario con un modello suc-

cessivo). In ogni caso Werku non accetterà sostituzioni qualora rappresentino un costo sproporzionato rispetto al costo della riparazione. Questa garanzia non pregiudica i diritti del consumatore stabiliti dalle leggi europee o nazionali. Il periodo di validità di questa garanzia è di 3 anni. Il periodo di validità inizia a decorrere dalla data di acquisto da parte del primo consumatore. Questa data è indicata sulla fattura o sulla ricevuta d'acquisto. Il reclamo in base a questa garanzia deve essere presentato al distributore di Werku o al Servizio di Assistenza Tecnica di Werku. A tal fine, è indispensabile presentare questa garanzia debitamente compilata e timbrata dal distributore, insieme alla fattura o alla ricevuta d'acquisto. Per qualsiasi informazione su questa garanzia, l'acquirente e/o il distributore possono contattare il Servizio di Assistenza Tecnica per telefono al +34 981 648 119 o per e-mail a info@werku.com. Sono esclusi da questa garanzia i difetti che sono stati causati da parti usurate dall'uso o da altra usura naturale, i difetti che sono stati causati dall'inosservanza o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e il funzionamento, o da applicazioni che non sono conformi all'uso previsto di questo prodotto, o da fattori ambientali anormali, o sovraccarico, manutenzione o pulizia inadeguata, difetti causati dall'uso di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali Werku, se il prodotto è stato totalmente o parzialmente smontato, modificato o riparato da personale esterno al Servizio di Assistenza Tecnica o la presenza di piccole irregolarità irrilevanti per il suo corretto uso e il suo adeguato funzionamento. Le riparazioni e le sostituzioni non estendono o rinnovano il periodo di validità di questa garanzia. Le parti sostituite diventano proprietà della Werku. Qualora l'acquirente invii il prodotto al Servizio di Assistenza Tecnica, non rispettando le condizioni della presente garanzia, le spese e i rischi di trasporto saranno a carico dell'acquirente. Questa garanzia è valida all'interno dell'Unione Europea. La società responsabile dell'adempimento di questa garanzia è la Werku Tools SA.

CONSULENZA TECNICA.

Werku mette a disposizione dei propri clienti il suo ufficio tecnico per risolvere qualsiasi dubbio che possa sorgere sui suoi prodotti. Se desideri contattare il nostro team, invia un'e-mail a info@werku.com.

CE CONFORMITEITSVERKLARING.

Werku verklaart dat de WK500920 cement-stuc sproeier in overeenstemming is met de volgende Richtlijnen en Normen:

2006/42/CE

EN 1953:1998.



La Coruña, Spanje, 01/08/2025

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.

Compressor	≥ 3 pk
Werkdruk	5-8 bar
Maximale druk	8 bar
Luchtinlaat	1/4" BSP
Luchtverbruik	225-375 lpm
Mondstukdiameter	14 mm (x4)
Tankinhoud	6000 ml
Werkafstand	5-10 cm
Nettogewicht	2.6 kg

PICTOGRAMMEN.



Lees instructiehandleiding



Draag oogbescherming



Draag gehoorbescherming



Draag mond- en neusbescherming



Draag handbescherming



Explosierisico



Europese conformiteit

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij de WK500920 zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle onders-

taande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Ongevallen kunnen meestal worden voorkomen door erkenning van een potentiële gevaarlijke situatie voordat deze plaatsvindt en door het observeren van de juiste veiligheidsprocedures. De WK500920 niet gebruiken voor andere toepassingen dan die in deze handleiding zijn gespecificeerd. Handelingen waarvoor de WK500920 niet is ontworpen, kunnen gevaar opleveren en persoonlijk letsel veroorzaken.

WERKOMGEVING VEILIGHEID.

Houw de werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan ongevallen veroorzaken. Gebruik de WK500920 niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden. Houw kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt tijdens het gebruiken van de WK500920. Afleidingen kunnen controleverlies veroorzaken. Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of van een kapot accessoire kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken buiten het directe werkgebied.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID.

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van de WK500920. Gebruik geen de WK500920 wanneer u moe of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de WK500920 kan ernstige persoonlijke schade veroorzaken.

GEBRUIK PBM'S.

Gebruik een beschermingsbril volgens EN166. Gebruik een gehoorbescherming volgens EN352. Gebruik een beschermingsmasker volgens EN149. Gebruik beschermingshandschoenen volgens EN420 of EN388. Gebruik andere nauwkeurige PBM's als het soort werk dit vereist.

NIET OP TENEN WERKEN.

Houw de voeten goed op de grond en blijf in ieder moment in evenwicht. Dit vergemogelijkt een betere controle van de WK500920 in onverwachte situaties.

DRAAG GESCHIKTE KLEDING.

Draag geen losse kleding of sieraden. Houw uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lan-

ge haren kunnen door bewegende delen worden opgenomen. Als er apparaten zijn voor de verbinding van extractiemiddelen en stofverzamelaars, zorg erdan voor dat ze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van deze apparaten kan gevaren die met stof te maken hebben verminderen.

AANSLUITINGEN EN LUCHT TYPE.

Snelle verbindingen mogen alleen worden gebruikt voor het verbinden van het persluchtsysteem en de slang; door deze in de WK500920 te plaatsen zodat er geen perslucht overblijft na de uitschakeling. Nooit gebottelde gassen gebruiken. Nooit als voedingsbron voor de WK500920, zuurstof tanks, brandstof gas, etc. gebruiken. Het gebruik van deze gassen of andere gebottelde gassen is gevaarlijk omdat de WK500920 kan ontploffen. Gebruik alleen schone, droge en geregleerde perslucht.

MAXIMALE DRUK.

De WK500920 moet alleen worden aangesloten op een persluchtbron als de druk niet de maximale toelaatbare druk van de WK500920 overschrijdt; bij hogere drukken moet een reduceerventiel worden geïnstalleerd, met een veiligheidsklep in de toevoer van perslucht.

OPSLAG.

Bewaar de WK500920 buiten het bereik van kinderen en laat niemand die onbekend is met de WK500920 of deze instructies, de WK500920 bedienen. De WK500920 is gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.

ONDERHOUD.

Controleer of bewegende delen niet los zitten of vastgelopen zijn, of er geen gebroken onderdelen of andere omstandigheden zijn die de werking van de WK500920 kunnen beïnvloeden. De WK500920 moet worden gerepareerd voor gebruik en wanneer deze beschadigd zijn. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden pneumatische gereedschappen of machines. Gebruik de WK500920 en accessoires volgens deze instructies en op de wijze die voor het specifieke type pneumatisch gereedschap geldt, rekening houdend met de werkomstandigheden en het te ontwikkelen werk. Het gebruik van de WK500920 voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden. Laat uw de WK500920 controleren en repa-

ren door een officiële Werku reparatieservice en gebruik alleen originele vervangingsonderdelen. Dit zal de veiligheid van de WK500920 in stand houden.

CONDITIE CONTROLE.

Zorg ervoor dat alle schroeven in de WK501620 perfect zijn vastgedraaid. In koude klimaten of wanneer de WK501620 een tijdje niet is gebruikt, laat de WK501620 dan opwarmen door deze een paar minuten leeg te laten draaien, om ervoor te zorgen dat alle interne componenten perfect gesmeerd zijn. Zorg ervoor dat de eventueel geïnstalleerde accessoires perfect op hun plaats zitten.

VOOR HET WERKEN.

Zorg ervoor dat de WK501620 stevig wordt ondersteund voordat u deze gebruikt. Controleer of er niemand onder u staat wanneer u de WK501620 op hoge plaatsen gebruikt. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de WK501620. Gebruik hulphandgrepen, indien meegeleverd met de WK501620. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.

TIJDENS HET WERKEN.

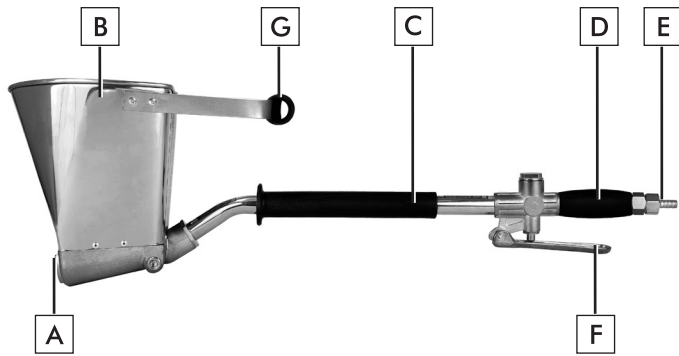
Laat de WK501620 niet werken zonder dat deze stevig vastzit. Zet deze alleen aan als u zeker weet dat u er volledige controle over hebt. Richt de WK501620 niet op iemand terwijl deze in gebruik is. Tijdens het gebruik zal de WK501620 trillingen produceren. De schroeven kunnen geleidelijk losraken en mogelijk storingen of ongelukken veroorzaken. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de WK501620.

NA HET WERKEN.

Raak de mogelijke accessoires die in de WK501620 zijn geïnstalleerd na gebruik niet aan. Deze kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken. Sommige materialen waarmee wordt gewerkt, kunnen chemicaliën of giftige componenten bevatten. Adem deze stoffen niet in en zorg ervoor dat ze niet in contact komen met uw huid. Gebruik PBM die zijn ontworpen om incidenten van dit soort te voorkomen en u ertegen te beschermen.

PRODUCT BESCHRIJVING.

De WK500920 is ontworpen voor het spuiten van cement en stuc met perslucht. Raadpleeg dit schema om uzelf vertrouwd te maken met de WK500920 voordat u hem gebruikt.



- A. Cement-stuc uitlaat.
- B. Trechter.
- C. Hulphendel.
- D. Bedieningshendel.
- E. Luchtinlaat.
- F. Trekker.
- G. Trechterhendel.

GEBRUIKSAANWIJZING.

- Voordat de WK500920 gebruikt wordt, is het raadzaam om alle aangegeven instructies zorgvuldig en voltooid te lezen.
- Ook moeten ongeval- en preventieregels, werkcentra voorschriften, richtlijnen, huidige wetten en beperkingen in rekening worden gehouden.
- De WK500920 mag alleen worden gebruikt door personen die adequaat getraind zijn in de behandeling ervan, en alleen voor de doeleinden waarvoor deze is ontworpen.

COMPATIBILITEIT.

Compatibel met vloeistoffen met een hoge dichtheid, zoals cement, stuc, stopverf, mortel, spuitbeton, gips, enz.

BELANGRIJK - EXPLOSIE-RISICO.

- Gebruik of bewaar de WK500920 niet in explosierisico gebieden (0, 1 of 2).
- Reinig de WK500920 niet met oplosmiddelen en/of reinigingsmiddelen op basis van gehalogeneerde koolwaterstoffen, omdat de chemische reactie met deze stoffen explosief kan zijn.
- Gebruik alleen oplosmiddelbestendige, antistatische, onbeschadigde en technisch onberispelijke persluchtlangen met een permanente drukweerstand van minimaal 10 bar.

BELANGRIJK - VLAMPUNT.

Gebruik de WK500920 niet voor cement of stuc met een vlampunt boven 55°C.

COMPRESSOR.

Gebruik geen andere energiebron dan een luchtcompressor. De WK500920 is ontworpen voor gebruik met een luchtcompressor. Gebruik nooit kooldioxide, zuurstof of ander flessengas. Het is aan te raden om een luchtcompressor van ten minste 3 pk en 100 liter te gebruiken.

LUCHTTOEVOERAANSLUITING.

Voor een correcte installatie, volg de stappen in het schema (1).

MONTAGE.

- Schroef de trechterhendel (G) op de trechter (B) met de schroeven en moeren.
- Schroef de hulphendel (C) op de trechter (B) en plaats de zeskantmoer op de schroefdraad om de positie van de trechter (B) te corrigeren.
- Schroef de bedieningshendel (D) op de hulphendel (C). Gebruik teflon op de schroefdraad.
- Schroef de bedieningshendel (D) van de bedieningshendel op de schroefdraad van de luchtinlaat (E).
- Schroef de snelkoppeling op de schroefdraad van de luchtinlaat (E).

WERKING.

- Meng het cement of stuc tot een viscositeit die voorkomt dat het cement-stuc uitlaat (A) druppelt.
- Houw een emmer water bij de hand om de trechter (B) in te plaatsen om te voorkomen dat het cement of stuc uitdroogt wanneer de WK500920 niet in gebruik is.
- Gebruik een luchtcompressor van minimaal 3 pk en stel de druk in op 5 tot 8 bar.
- Sluit de luchtslang aan op de WK500920 en de compressor.
- Verzamel het cement of stuc in de trechter (B) en bereid het voor om het op het oppervlak te spuiten.
- Als een dikke laag nodig is, spuit dan dicht bij de muur (5 tot 7 cm) en beweeg de trechter (B) langzaam op en neer. Als een dunne laag nodig is, spuit dan vanaf een afstand van 8 tot 10 cm richting de muur en beweeg de trechter (B) snel op en neer.
- Maak de trechter (B) na gebruik schoon met water, droog deze af en bewaar deze op een veilige plaats.

BELANGRIJK - REINIGING.

- Verwijder de WK500920 van de compressoraansluiting.
- Verwijder eventuele cement- of stucresten uit de trechter (B).
- Demonteer de onderdelen van de WK500920, zoals de trechter (B), de hulphendel (C) en de bedieningshendel (D).
- Was de gedemonteerde onderdelen in een bak met oplosmiddel of water om eventuele cement- of stucresten te verwijderen. Gebruik een borstel om de onderdelen glanzend te houden. Gebruik daarna een in oplosmiddel gedrenkte doek om de buitenkant van de WK500920 te reinigen.
- Controleer voordat u de WK500920 weer monteert of alle onderdelen schoon, droog en in goede staat zijn.
- Monteer de onderdelen van de WK500920 in de juiste volgorde.
- Breng smeermiddel aan op de bewegende onderdelen en afdichtingen.
- Bewaar de WK500920 op een schone, droge plaats.
- Het gebruik van producten die gehalogeneerde koolwaterstoffen bevatten, kan chemische reacties veroorzaken, mogelijk met explosies tot gevolg. Bij gebruik van oplosmiddelen en reinigingsmiddelen op basis van gehalogeneerde koolwaterstoffen, zoals 1,1,1-trichloorethaan en methyleenchloride, kunnen chemische reacties optreden in de trechter (B), de WK500920 en gegalvaniseerde onderdelen (1,1,1-trichloorethaan produceert zoutzuur in aanwezigheid van sporen water). Wij adviseren om producten te gebruiken die deze verbindingen niet bevatten.

MILIEU BESCHERMING.

De materialen en componenten die zijn gebruikt om dit product te vervaardigen kunnen worden hergebruikt en gerecycleerd. Werku is gehecht aan een geïntegreerd managementsysteem dat verantwoordelijk is voor de correcte verwijdering van de residuen van dit product. Gooi dit product niet eg met de gewone vuilnis. Werku biedt haar klanten een gratis collectiedienst voor deze resten op elke verkooppunt, op het verzamelpunt van het managementsysteem en op het schone inzamelpunt van uw woonplaats.

GARANTIE EN TECHNISCHE SERVICE.

Werku biedt een garantie aan die de reparatie van alle geconstateerde gebreken die te wijten aan

fouten in het materiaal of de fabricage dekt. Om deze dekking effectief te zijn is het noodzakelijk dat de gebreken verschijnen binnen de geldigheidsduur. De consument heeft recht op gratis reparatie van alle defecten (verzendkosten, arbeidskosten en materialen inbegrepen) hetzij via de reparatie of door vervanging (eventueel met een nieuwer model). In ieder geval accepteert Werku geen vervangingen als deze kosten onevenredig in vergelijking met de reparatiekosten. Deze garantie doet geen afbreuk aan de consumentenrechten die zijn vastgelegd in Europese of nationale wetgeving. Deze garantie is geldig gedurende 3 jaar. The geldigheidsduur begint op de datum van aankoop van de eerste consument. Deze datum wordt getoond op de factuur of aankoopbon. Alle claims die voortvloeien uit deze garantie moeten aan de Werku distributeur of aan de Werku Technische Dienst worden voorgelegd. Hiervoor moet u deze garantie correct ingevuld en gestempeld by de distributeur presenteren, samen met de factuur of kassabon. Voor welke informatie ook over deze garantie, kunt U contact opnemen met de Technische Dienst op het telefoonnummer +34 981 648 119, of per e-mail op info@werku.com. Deze garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door onderdelen die versleten zijn door gebruik en andere vormen van natuurlijke slijtage, defecten veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies voor het gebruik, bij toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is, voor afwijkende omgevingsfactoren, overbelasting of onzorgvuldig onderhoud of reiniging, voor gebreken veroorzaakt door het gebruik van onderdelen, accessoires of vervangingen die niet origineel Werku onderdelen zijn, indien dit product geheel of gedeeltelijk gedemonteerd, aangepast of gerepareerd is door iemand verschillend van de Technische Dienst, bij minimale en irrelevante onregelmatigheden die het normale gebruik niet beïnvloeden. Reparaties en vervangingen verlengen of vernieuwen de geldigheidsduur van deze garantie niet. De vervangen onderdelen worden eigendom van Werku. Indien de koper dit product naar de Technische Dienst stuurt en deze niet voldoet aan de voorwaarden van deze garantie, zijn alle onkosten en transport risico's voor de koper. Deze garantie is alleen geldig op het grondgebied van de Europese Unie. Het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de naleving van deze garantie is Werku Tools SA.

TECHNISCH ADVIES.

De technische afdeling van Werku staat tot uw beschikking om eventuele vragen op te lossen die u mocht hebben met betrekking tot zijn producten. Als u contact wilt opnemen met ons team, stuur dan een e-mail naar info@werku.com.

DECLARAÇÃO CONFORMIDADE CE.

Werku declara que o pulverizador cimento-estruque WK500920 corresponde às seguintes Diretivas e Normativas:
2006/42/CE
EN 1953:1998.



La Coruña, Espanha, 01/08/2025
R Yáñez
Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Compressor	≥ 3 cv
Pressão de trabalho	5-8 bar
Pressão máxima	8 bar
Entrada ar	1/4" BSP
Consumo ar	225-375 lpm
Diâmetro bico	14 mm (x4)
Capacidade depósito	6000 ml
Distância trabalho	5-10 cm
Peso líquido	2.6 kg

PICTOGRAMAS.

-  Ler manual de instruções
-  Usar protecção ocular
-  Usar protecção para ouvidos
-  Usar protecção para nariz e boca
-  Use protecção para mãos
-  Risco explosão
-  Conformidade europeia

INSTRUÇÕES SEGURANÇA.

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a WK500920. O não cumprimento de todas as ins-

truções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Manter todos os avisos e as instruções para referência futura. Os acidentes poderan evitar-se em muitos casos dando-se conta de uma situação perigosa antes de que se produza, e observando fielmente os procedimentos de segurança apropriados. Não utilize nunca a WK500920 para aplicações que não sejam as especificadas neste manual. Operações para as quais a WK500920 não foi projetada podem criar um perigo e causar ferimentos pessoais.

SEGURANÇA ÁREA TRABALHO.

Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas e escuras provocam acidentes. Não opere a WK500920 perto de materiais inflamáveis. Faíscas podem inflamar esses materiais. Manter longe do alcance das crianças e curiosos enquanto estiver operando a WK500920. As distrações podem fazer você perder o controle. Mantenha as pessoas presentes a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entrar na área de trabalho deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório quebrado podem voar e causar ferimentos além da área imediata de operação.

SEGURANÇA PESSOAL.

Esteja alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar a WK500920. Não use a WK500920 quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera a WK500920 pode causar ferimentos graves.

USE EPIS.

Use óculos protetores según EN166. Use proteção auditiva de acordo com EN352. Use máscaras protetores según EN149. Use luvas de proteção de acordo com EN420 ou EN388. Se o tipo de trabalho exigir, use outro EPI preciso.

NÃO TRABALHE DE PUNTILHAS.

Mantenha seus pés no chão e equilíbrio em todos os momentos. Isso permite melhor controle da WK500920 em situações inesperadas.

USAR ROUPA APROPRIADA.

Não use roupas folgadas ou jóias. Manter o cabelo, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, jóias ou cabelos longos podem ser

agarradas por partes. Se houver dispositivos para conexão através de extracção e colecta de pó, verifique se eles estão conectados e usados correctamente. O uso destes dispositivos podem reduzir os riscos relacionados à poeira.

ACOPLAMENTOS E TIPO AIRE.

Os acoplamentos rápidos se devem utilizar para a conexão com o sistema de ar comprimido e o manguito macho não estanco, deve-se instalar na WK500920 de maneira que não fique ar comprimido depois da desconexão. Não utilize nunca botijões de gás. Não utilize nunca botijões de oxigênio, gases combustíveis, etc. como fonte de propulsão desta WK500920. A utilização destes gases ou de outros gases engarrafados é perigosa, já que a WK500920 poderia explodir. Utilize somente ar comprimido limpo, seco e regulado.

PRESSÃO MÁXIMA.

A WK500920 só se deve conectar a uma fonte de ar comprimido se a pressão não ultrapassa a pressão máxima admissível da WK500920; no caso de pressões mais elevadas se deve instalar uma válvula redutora de pressão, que inclua uma válvula de segurança águas abaixo, no fornecimento de ar comprimido.

ARMAZENAGEM.

Guarde a WK500920 fora do alcance das crianças e não permita que alguém que não esteja familiarizado com a WK500920 ou com estas instruções o opere. A WK500920 é perigoso nas mãos de utilizadores não treinados.

MANUTENÇÃO.

Verifique as partes móveis de desalinhamento, não há peças quebradas ou outras condições que podem afectar o funcionamento da WK500920. A WK500920 são reparadas antes da utilização, quando estão danificadas. Muitos acidentes são causados por ferramentas ou máquinas pneumáticas mal conservadas. Use a WK500920, acessórios e pontas de ferramentas, etc de acordo com estas instruções e na forma prevista para o tipo particular da WK500920, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a desenvolver. O uso da WK500920 para outras aplicações que não foram previstas, pode resultar em uma situação perigosa. Verifique a sua ferramenta reparada por um serviço

oficial de reparação Werku usando peças de substituição idênticas. Isso irá garantir a segurança da WK500920 seja mantida.

VERIFICAR CONDIÇÃO.

Verifique se os parafusos da WK501620 estão todos perfeitamente apertados. Em climas frios ou quando a WK501620 tenha estado sem uso durante muito tempo, deixe que a WK501620 aqueça um pouco fazendo-a funcionar em vazio durante uns minutos para permitir uma perfeita lubrificação dos componentes internos. Certifique-se que os possíveis acessórios instalados estão perfeitamente assentes na posição correcta.

ANTES FUNCIONAMENTO.

Certifique-se sempre antes de utilizar a WK501620 que se encontra firmemente apoiado. Certifique-se que não há ninguém debaixo da zona de influência da WK501620 quando levar a cabo trabalhos em zonas elevadas. Afaste as mãos das partes móveis da WK501620. Use cabos auxiliares, se fornecidos com a WK501620. A perda de controle pode causar ferimentos pessoais.

DURANTE FUNCIONAMENTO.

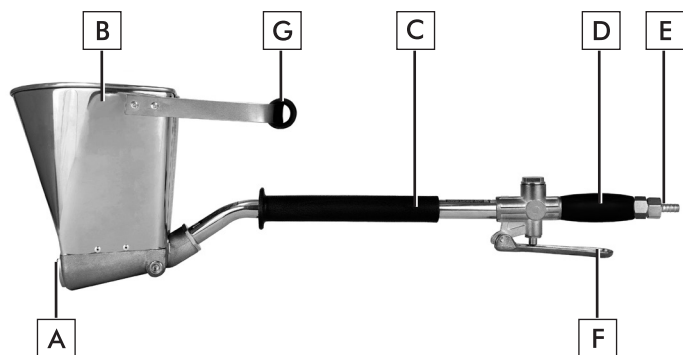
Não deixe a WK501620 a funcionar sem telo bem fixo. Coloque-o em funcionamento quando tiver a certeza que está perfeitamente controlado. Não aponte a WK501620 a ninguém durante o funcionamento. A WK501620 produzirá vibrações durante o funcionamento. Os parafusos podem afrouxar progressivamente podendo causar avarias ou acidentes. Afaste as mãos das partes em movimento da WK501620.

FIN FUNCIONAMENTO.

Não toque nos acessórios instalados na WK501620 após a sua utilização. Pode estar muito quente e provocar queimaduras. Alguns materiais sobre os quais trabalhará podem conter químicos ou componentes que podem ser tóxicos. Tenha cuidado para prevenir a inalação destas substâncias ou o contacto com a pele. Utilize os EPIs desenhados para o prevenir e proteger destas incidências.

DESCRIÇÃO PRODUTO.

A WK500920 foi concebida para realizar trabalhos de pulverização de cimento e estuque com ar comprimido. Consulte este plano para se familiarizar com a WK500920 antes da utilização.



- A. Saída cimento-estruque.
- B. Reservatório.
- C. Punho auxiliar.
- D. Punho controlo.
- E. Entrada ar.
- F. Gatilho.
- G. Punho reservatório.

INSTRUÇÕES USO.

- Antes de pôr a funcionar a WK500920, é aconselhável ler completa e minuciosamente todas as instruções.
- Do mesmo modo, é preciso ter também em conta as normas para a prevenção de acidentes, os regulamentos e directrizes para os centros de trabalho, bem como as leis e restrições vigentes.
- A WK500920 deve ser utilizada unicamente por pessoas preparadas adequadamente para trabalhar com el e exclusivamente para os fins previstos.

COMPATIBILIDADE.

Compatível com líquidos de alta densidade, como cimento, estuque, massa corrida, argamassa, betão projetado, gesso, etc.

IMPORTANTE - RISCO EXPLOÇÃO.

- Não utilize nem armazene a WK500920 em zonas com risco de explosão (0, 1 ou 2).
- Não limpe a WK500920 com solventes e/ou agentes de limpeza à base de hidrocarbonetos halogenados, uma vez que a reação química com estas substâncias pode ser explosiva.
- Utilize apenas mangueiras de ar comprimido resistentes a solventes, antiestáticas, não danificadas e tecnicamente perfeitas, com uma resistência à pressão permanente de, pelo menos, 10 bar.

IMPORTANTE - PONTO FULGOR.

Não use a WK500920 para cimentos ou estuques com ponto de fulgor acima de 55°C.

COMPRESSOR.

Não utilize outra fonte de energia para além de um compressor de ar. A WK500920 foi concebida para utilização com compressor de ar; nunca utilize dióxido de carbono, oxigénio ou qualquer outro gás de botija. É recomendável a utilização de um compressor de ar de, no mínimo, 3 cv e 100 litros.

LIGAÇÃO FORNECIMENTO AR.

Para uma instalação correta, siga os passos indicados no esquema (1).

MONTAGEM.

- Aparafuse o punho do reservatório (G) o reservatório (B) utilizando os parafusos e as porcas.
- Aparafuse o punho auxiliar (C) o reservatório (B), posicionando a porca sextavada na rosca para corrigir a posição do reservatório (B).
- Aparafuse o punho de controlo (D) no punho auxiliar (C). Utilize Teflon na rosca.
- Aparafuse a porca de fixação do punho de controlo (D) à rosca da entrada de ar (E).
- Aparafuse o conector de engate rápido na rosca da entrada de ar (E).

OPERAÇÃO.

- Misture o cimento ou estuque até obter uma viscosidade que impeça o gotejamento pela saída de cimento-estruque (A).
- Tenha à mão um balde com água para colocar o reservatório (B) no seu interior, evitando que o cimento ou estuque sequem quando o WK500920 não está a ser utilizado.
- Utilize um compressor de ar de pelo menos 3 cv, ajustando a pressão para 5 a 8 bar.
- Ligue a mangueira de ar ao WK500920 e ao compressor.
- Recolha o cimento ou estuque no reservatório (B) e prepare-o para o pulverizar sobre a superfície.
- Se for necessária uma camada espessa, pulverize junto à parede (5 a 7 cm) e mova o reservatório (B) lentamente para cima e para baixo. Se for necessária uma camada fina, pulverize a uma distância em direção à parede (8 a 10 cm) e mova o reservatório (B) rapidamente para cima e para baixo.
- Quando terminar, limpe o reservatório (B) com água, seque-o e guarde-o em local seguro.

IMPORTANTE - LIMPEZA.

- Retire o WK500920 da ligação do compressor.
- Limpe qualquer resíduo de cimento ou estuque da reservatório (B).

- Desmonte as peças do WK500920, como a reservatório (B), o punho auxiliar (C) e a punho de controlo (D).
- Lave as peças desmontadas num recipiente com solvente ou água para remover qualquer resíduo de cimento ou estuque. Utilize uma escova para deixar as peças brilhantes. De seguida, utilize um pano embebido em solvente para limpar o exterior do WK500920.
- Antes de voltar a montar o WK500920, verifique se todas as peças estão limpas, secas e em boas condições.
- Volte a montar as peças do WK500920 na ordem correta.
- Aplique lubrificante nas peças móveis e nos vedantes.
- Armazene o WK500920 num local limpo e seco.
- A utilização de produtos que contenham hidrocarbonetos halogenados pode provocar reações químicas, podendo resultar em explosões. Quando se utilizam solventes e detergentes à base de hidrocarbonetos halogenados, como o 1,1,1-tricloroetano e o cloreto de metileno, podem ocorrer reações químicas na reservatório (B), no WK500920 e em peças galvanizadas (o 1,1,1-tricloroetano produz ácido clorídrico na presença de vestígios de água). Recomendamos a utilização de produtos que não contenham estes compostos.

PROTECÇÃO MEIO AMBIENTE.

Os materiais e os componentes que foram usados para fazer este produto podem ser reutilizados e reciclados. Werku está aderido a um Sistema Integrado de Gestão que está encarregado da correta eliminação dos resíduos deste produto. Não elimine este produto com os resíduos domésticos. Werku oferece aos seus clientes um serviço livre de colecção destes resíduos nos seus pontos de venda, nos pontos da colecção estabelecidos pelo Sistema Integrado de Gestão ou no ponto de reciclagem da sua cidade.

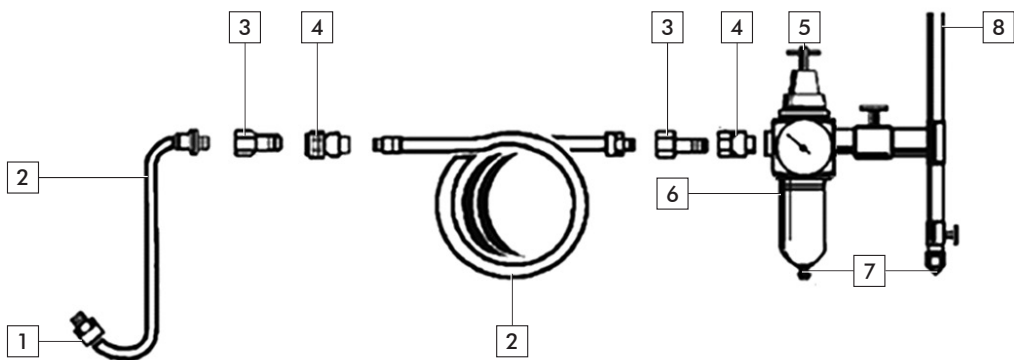
GARANTIA E SERVIZO TÉCNICO.

Werku oferece uma garantia que cobre a reparação dos defeitos resultantes de erros nos materiais ou na fabricação. Para isso é imprescindível que os defeitos ocorram dentro do período de validade. O consumidor tem direito à reparação gratuita dos defeitos (custos de envio, mão de obra e materiais incluídos), optar pela reparação da escada defeituoso ou pela substituição (substituindo, se for necessário, por um modelo posterior).

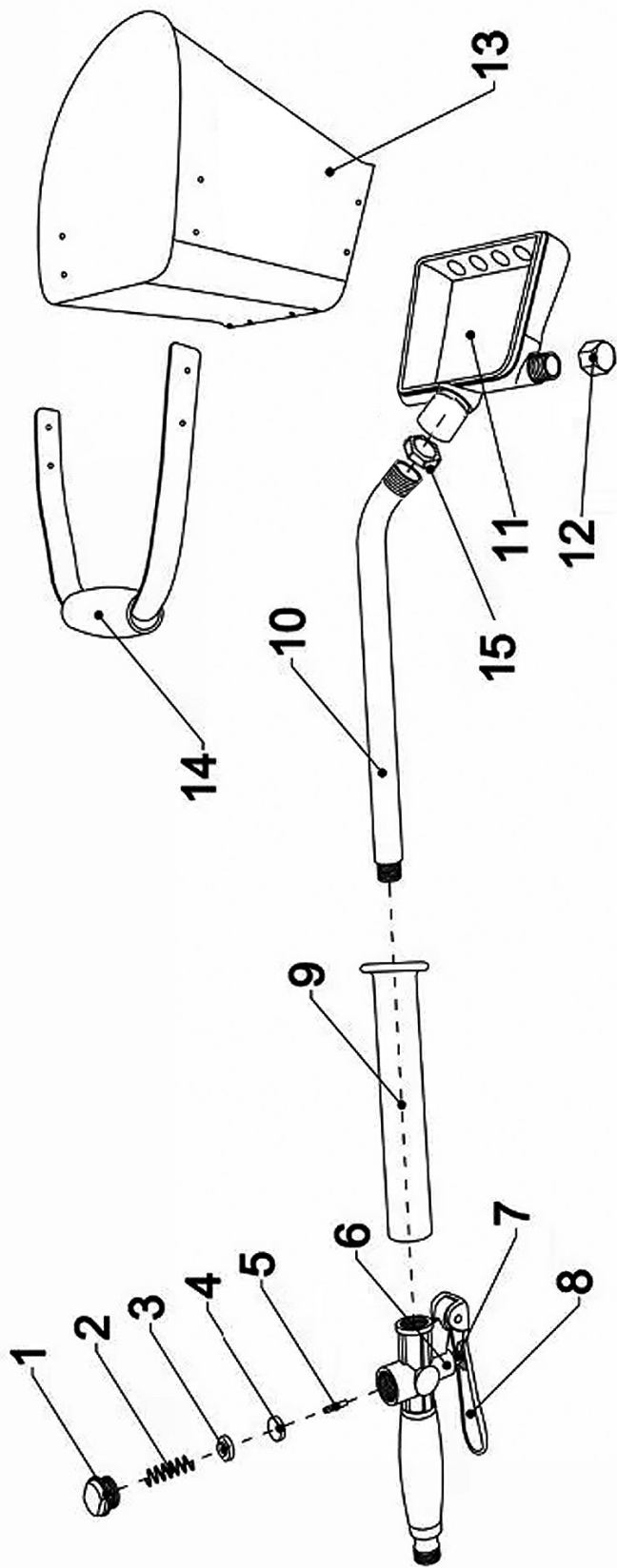
Em qualquer caso, a Werku não aceitará substituições se representarem um custo desproporcional em comparação com o custo de reparo. Esta garantia não afeta os direitos do consumidor estabelecidos pelas leis europeias ou nacionais. O período de validade desta garantia é de 3 anos. O período de validade começa na data de aquisição pelo primeiro consumidor. Esta data está reflectida na factura ou ticket de compra. A reclamação em virtude desta garantia deve apresentar-se ao distribuidor da Werku ou ao Serviço de Assistência Técnica da Werku. Para isso é imprescindível apresentar esta garantia devidamente preenchida e selada pelo distribuidor, juntamente com a factura ou o ticket de compra. Para qualquer informação referente a esta garantia o comprador e/ou o distribuidor pode pôr-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica, através do telefone +34 981 648 119, ou por correio electrónico info@werku.com. Ficam excluída desta garantia os defeitos que tenham sido causados por peças desgastadas pelo uso ou outro tipo de desgaste natural, os defeitos causados pela inobservância ou incumprimento das instruções de uso e funcionamento, ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina este producto, ou de factores ambientais anormais, ou de sobrecarga, ou de manutenção ou limpeza inadequadas, defeitos causados pelo uso de acessórios, complementos ou peças de substituição que não sejam peças originais da Werku, o producto total ou parcialmente desmontado, modificado ou reparado por pessoal alheio ao Serviço de Assistência Técnica o as irregularidades mínimas e irrelevantes para o uso e funcionamento adequado. As reparações e substituições não prolongam nem renovam o prazo de validade desta garantia. As peças substituídas passam a ser propriedade da Werku. Se o comprador enviar o producto para o Serviço de Assistência Técnica, não cumprindo as condições desta garantia, as despesas e riscos de transporte correm a cargo do comprador. Esta garantia é válida dentro do território da União Europeia. A empresa responsável pelo cumprimento desta garantia é Werku Tools SA.

ASSESSORAMENTO TÉCNICO.

A Werku põe a sua disposição seu departamento técnico para resolver qualquer dúvida que possa surgir sobre seus produtos. Em caso que deseje estabelecer contato com nossa equipe, remeta um correio eletrónico à direção info@werku.com.



ENG 1. Do not install a quick coupler here 2. Air hose 3. Coupler 4. Quick coupler 5. Air regulator 6. Water separation 7. Drain daily 8. Air supply	ESP 1. No instale un acoplador rápido aquí 2. Manguera de aire 3. Acoplador 4. Acoplamiento rápido 5. Regulador de aire 6. Separación de agua 7. Drenar diariamente 8. Suministro de aire	DEU 1. Hier keine Schnellkupplung installieren 2. Luftschlauch 3. Kupplung 4. Schnellkupplung 5. Luftregler 6. Wasserabscheidung 7. Täglich entleeren 8. Luftversorgung	FRA 1. N'installez pas de coupleur rapide ici 2. Tuyau d'air 3. Coupleur 4. Coupleur rapide 5. Régulateur d'air 6. Séparation de l'eau 7. Vidanger quotidiennement 8. Arrivée d'air
ITA 1. Non installare qui un accoppiamento rapido 2. Tubo d'aria 3. Accoppiamento 4. Accoppiamento rapido 5. Regolatore d'aria 6. Separazione acqua 7. Scarico giornaliero 8. Alimentazione d'aria	NED 1. Installeer hier geen snelkoppeling 2. Luchtslang 3. Koppeling 4. Snelkoppeling 5. Lucht regulator 6. Waterafscheiding 7. Dagelijks afvoeren 8. Luchttoevoer	POR 1. Não instale um acoplador rápido aqui 2. Mangueira de ar 3. Acoplador 4. Acoplador rápido 5. Regulador de ar 6. Separação de água 7. Drenar diariamente 8. Fornecimento de ar	



ENG Technical service under guarantee is only provided upon presentation of this signed and stamped document, together with the invoice or receipt.

ESP Servicio técnico en garantía solo es prestado previa presentación de este documento firmado y sellado, junto con la factura o recibo.

DEU Service unter Garantie wird nur versehen bei Vorlage dieses unterzeichneten und abgestempelten Dokument, zusammen mit der Rechnung oder Quittung.

FRA Service technique sous garantie est fournie uniquement sur présentation de ce document signé et tamponné, avec la facture ou le reçu.

ITA Servizio tecnico in garanzia viene fornito solo dietro presentazione di questo documento firmato e timbrato, insieme alla fattura o ricevuta.

NED Service onder garantie wordt alleen verstrekt op vertoon van deze getekende en gestempelde garantie, samen met de factuur of kassabon.

POR Serviço técnico em garantia só é prestado mediante a apresentação deste documento assinado e carimbado, juntamente com a fatura ou recibo.

ENG Purchase date

ESP Fecha compra

DEU Kaufdatum

FRA Date achat

ITA Data acquisto

NED Aankoopsdatum

POR Data compra

ENG Distributor stamp

ESP Sello distribuidor

DEU Vertrieber Stempel

FRA Tampon distributeur

ITA Timbro distributore

NED Dealer stempel

POR Carimbo distribuidor